

Winterfeldt, J. B.

1761.



Litt. A

Wærdi 48 S. r. 8.

Lærlæningsbødt 14 Bøgd, Lærlæst 11. Bogleg. -

1828.

W. H. Hansen

Skriv- og Reysse- *A. i. N^o 15*

Salender

Paa det Aar efter Christi Fødsel

MDCCLXI.

Som er det Første Aar efter
Skud- Aar.

Med et kort Dage-Register

Over

Maanens Løb paa Himmelen.



Højde 55. Gr. 40. Min. 59. Sec.



Et Siøbenhanss Meridian og Høje-

Beregnet og sammenfrevet af

Mag. Christian Horrebow.

Philos. Prof. P. O. Math. & Astr. Prof. desig

A. J. B. E. S. H. A. N.

Findes tilfjeds ubi Hans Kongel. Majests. og
Univ. Bogtrykkerie, hos M. C. Hoffner,
boende i Skindergaden.

EXTRACT

Uf den Kongelig trykte
Forordning om Alma-
nackerne.

2c
ingen enten i Dannemark el-
ler Norge maa understaae
sig, nogen Slags Almanacker,
Skrif. Calender Prognostiske Til-
lag at trykke eller forhandle, uden
de alleene, som Univerfitets For-
ordnede dertil udvalger og bestit-
ter, under Tre Hundrede Rixda-
lers Forbrydelse, til det runde Astro-
nomiske Taarn ved Trinitatis
Kirke i Kiøbenhavn, og alle med-
betreffende Exemplarers Fortabel-
se til dem, som Almanackerne, med
bemeldte Univerfitets Tilforordne-
des Tilladelse, lader trykke
og forfærdige.



Nærværende Aar

regnes :

Efter Christi Fødsel

1761.

Efter Verdens Stabelse 5728

Periodi Julianæ • 6474

Siden Reformationen • 244

Siden den Oldenborgiske
Stammes Regjerings
Anfang i disse Riger • 312

Fra vor Allernaadigste Arves
Konges **Kong Friderich**
den Femtes Fødsel • 38

Fra Kong Christian den Femtes
Danske Lovs Publication 78

● Nye Maane. | ● Fuld Maane.
) Forste Quart. | ☾ Sidste Quart.

Søndags Bogstave • • • D.

Imellem Junl og Gostelavn ere
5 Uger og 3 Dage.

☉ i den 19. fl. 6. 35. min. Efterm.

R 1 Wolmar	△ h □ 4	Naret
R 2 Abel	* ♂	begynder
R 3 Enoch	□ h * ♀	med

☿ Der Herodes var død, Matth. 2.

S 4 S. i. N. H. 3. K.	♂ ♀ * 4	inf
M 5 Simeon	● fl. 0. 42. m. efter.	
R 6 Hellig 3. Kong.	□ h ♀ * h	og
D 7 And. Hertog	☉ 9. 8. 22. fl. 3. 3.	
R 8 Erhard	♂ ♂	taaged
R 9 Julianus	♂ 4 ♂ ♀	Luft
R 10 Paulus Crem.	* ♀	og under

☿ Der Jesus var 12 Aar gammel, Luc. 2.

S 11 S. 3. Kong.	* 4 ♀ ♂ h	ti
M 12 Reinhold	♂ 4 ♀ □ ♀	den
R 13 Hilarius	* ♂ h * ♂	Snee,
D 14 Felix	☉ 0. 8. 13. fl. 3. 8.	
R 15 Maurus	n. 3. 47. m. form.	
R 16 Marcellus	□ 4 □ ♀	hoore
R 17 Antonius	□ h △ ♂	vaa

☿ Arbejderne i Viinqaarden, Matth. 20.

S 18 Septuagesima	△ 4 △ ♀	følger
M 19 Pontianus	♂ ♀ △ h	krøst
R 20 Sab. Sebastia	● fl. 7. 17. m. efter.	
D 21 Agnes	☉ 0. 8. 2. fl. 3. 59.	
R 22 Vincencius	♂ 4	med Klart
R 23 Emerencius	♂ ♀ △ ♀	Væire
R 24 Timotheus	♂ h	ligt og

☿ Om de 4re Slags Sædejord, Luc. 8.

S 25 Sexagesima	Pauli Duvne. □ ♀	
M 26 Polycarpus	△ ♂	Østelige
R 27 Chrysostomus	△ 4	samt
D 28 Car. Magnus	☉ 0. 7. 50. fl. 0. 19.	
R 29 Fr. Christian	n 4. 11. min. for.	
R 30 Lovisa	* h ♀	Nordre
R 31 Vigilius	□ h □ ♀	Binde.

* Den 13. er Taktsælses Gøst i Morges.

☉ i X den 18. kl. 9. 36. min. form.

W Om Christi Daab, Matth. 3.

S 1	Kastelarn	* 24	* 3	Bro:	
M 2	Kondestiffe	3 24	3	* 2	fen
Di 3	Hoide Tredag	* h	3 2	vedhol:	
D 4	Alle Quodag	●	0. 7. 37.	n. 4. 28	
E 5	Agatha	●	kl. 4. 43.	min. for.	
F 6	Dorothea	3 24	3 3	der	
So 7	Richardus	3 h		endnu be:	

W Jesus fristes af Diavlen, Matth. 4.

S 8	G. i Kaffe	3 2	* 2	standi:
M 9	Apollonia			gen uogen Tiid,
Di 10	Scholastica	* 24		hoor:
D 11	Katoliske Best	Samber	10	☉ 0. 7. 21.
		dag		n. 4. 40.
E 12	Eulalia	☾	kl. 0. 56.	m. efter.
F 13	Benignus	☐ 3	Δ 2	vaa
So 14	Valentinus	☐ h		følger

W Den Cananæiske Vrinde, Matth. 15.

S 15	2 G. i Kaffe	Δ 3	☐ 2	Snee
M 16	Juliana	Δ 24	Δ h	med
Di 17	Yndanus	Δ 2		Wind
D 18	Concordia	☉	0. 7. 5. n. 4. 56.	
E 19	Ammon	●	kl. 6. 49.	min. for.
F 20	Eucharis	3 3	3 h	fra
So 21	Samuel			Bestre Kan:

W Jesus drev en Diavel ud, Luc. 11.

S 22	3 G. i Kaffe	Wed. Stoel	3 0 2	
M 23	Martha	Δ 24	Δ 2	fen.
Di 24	Matthias	Δ 3		Atter
D 25	Victorinus	☉	0. 6. 49. n. 5. 12.	
E 26	Inger	☾	kl. 8. 42.	m. efter.
F 27	Procopius	☐ 3	Δ 2	klarere
So 28	Thyegaard	3 0 2	☐ h	Luff.

~~FEVER W8WOC 118~~

○ IV den 20. fl. 9. 57. mit. Form.

✠ Jesus spiser 5000 Mand, Joh. 6.

S 1	Widfafe	* 4 * ♀	Lufren
M 2	Simplicius	* h * ♂	bliver
Ei 3	Lucius	□ ♀	nu mildere.
D 4	Adrianus	⊙ 6. 34. n. s. 27.	
E 5	Theophilus	* ♀	formebest
F 6	Goisfred	● fl. 8. 3. m. efterm.	
Lo 7	Pervetua	♂ h ♂	♂ h ♀

✠ Joderne vilde steene Jesam, Joh. 8.

S 8	♂ i Kaffe	♂ ♀	♂ h ind-
M 9	40 Niddere	♂ ♀	salvende
Ei 10	Wdel	* 4	Lae:
D 11	Thala	⊙ 6. 17. n. s. 44.	
E 12	Gregorius	□ 4 * ♀	Wair.
F 13	Maccedanius	● fl. 8. 43. m. efter.	
Lo 14	Maria Babud.	△ 4 □ ♂	ligt

✠ Christi Indtooi i Jerusalem, Matt. 21.

S 15	Walla. Sønd.	△ h	og Glub.
M 16	Submund	△ ♂ □ ♀	hvor-
Ei 17	Siertrud	△ ♀	paa sol-
D 18	Alexander	⊙ 6. 1. n. 6. 0.	
E 19	St. Korobag	* 4 ♀	♂ 4 ger
F 20	Langfredag	Jeundagn	● fl. 7. 9.
Lo 21	Benedictus	Waar beg.	m. ef. er.

✠ Om Christi Opstandelse, Marc. 16.

S 22	Paaskebag	♂ ♀	viudig Lufe
M 23	2 Paaskebag	△ 4	fra Bec
Ei 24	3 Paaskebag	□ ♀	fen. Kla-
D 25	Lydger	⊙ 5. 45. n. 6. 16.	
E 26	Gabriel	□ 4 △ ♂	rere
F 27	Castor	△ ♀ □ h	Wair.
Lo 28	Eustadius	● fl. 5. 6. m. efterm.	

✠ Jesus kom ind ad lufte Dore, Joh. 20.

S 29	♂ e. Paaske	△ ♀ □ ♀	ligt
M 30	Guida	* h	med Soel-
Ei 31	Reid. s. Tofset	* ♂ * ♀	fin.

~~019 J# x r m . op d s p s s s d # a p~~
~~scos 08 b z c p e n s i n p c s b n~~
~~019 q a c 95 x c p o o~~

~~α π ρ ω ν ρ α γ η 0 c q b z s o x p p~~
~~x r m . c p a c b c c x x x v b~~
~~o m x o w~~

Ⓞ i X den 19. kl. 10. 50. min. Efferm.

D 1 Hugo	Ⓞ 9. 5. 29. kl. 6. 23.
E 2 Theodosia	♁ 4 Ubestan
F 3 Nicetas	♁ h * ♀ digt
fo 4 Ambrosius	♁ ♁ ♁ Bairligt

Ⓞ Jesus er en god Hyrde, Joh. 10.

Ⓞ 5 G. e. Paaste	● kl. 8. 26. min. for.
M 6 Sirius	♁ ♀ med Regn.
M 7 Egesippus	* h ♀ Ⓞ Ⓞ
D 8 Janus	Ⓞ 9. 5. 13. kl. 6. 48.
E 9 Praxipius	□ 4 * ♀ Elud
F 10 Ezechiel	* ♀ □ h og
fo 11 Leo	△ 4 □ ♀ under.

Ⓞ Christi Bortgang til Haderen, Joh. 16.

Ⓞ 12 G. est. Paaste	● kl. 3. 20. min. for.
M 13 Justinus	* ♀ △ ♀ uden
M 14 Tiburnus	△ ♂ Ege. kin
D 15 Chr. f. Kobbel	Ⓞ 9. 4. 57. kl. 7. 4.
E 16 Marijane	♁ 4 ♁ h med
F 17 Bededag	△ ♀ ♁ ♀ Bestre
fo 18 Eleutherius	* ♀ ♁ og Syn.

Ⓞ Den hella Wands Genndelse, Joh. 16.

Ⓞ 19 G. est. Paaste	Daniel	● kl. 8. 34. min. for.
M 20 Sulpicius	♁ ♁ △ 4 dre	
F 21 Florentius	△ h Windg.	
D 22 Cajus	Ⓞ 9. 4. 41. kl. 7. 20.	
E 23 Gregorius	□ 4 △ ♁ hvordaa	
F 24 Albertus	□ h △ ♁ følger	
fo 25 Marc. Evang.	* 4 smukt og	

Ⓞ Beder i Jesu Navn, Joh. 16.

Ⓞ 26 G. est. Paaste	* h angenemt
M 27 Charlotta	● kl. 11. 27. m. for.
M 28 Vitalis	△ ♀ * ♁ foraar
D 29 Petr. Martyr	Ⓞ 9. 4. 26. kl. 7. 35.
E 30 Chr. Himmel.	♁ ♂ Bairligt.

☉ I II den 20. kl. 11. 40. min. Efterm.

☿ 1 Philip. Jacob. ♂ h Det smuk
 ♀ 2 Albanastus * ♀ ♂ ♀ fe

☽ Naar Trosteren kommer, Joh. 15.

☿ 3 S. Eft. Waasse Raaremitte ♂ ♂
 M 4 Florianus ● kl. 6. 18. m. efter.
 Li 5 Gothardus * h * 4 Waer-
 D 6 Joh. ante port. ☉ 4. 12. n. 7. 49
 E 7 Flavia □ h □ 4 ligt
 F 8 Stanislaus * ♂ □ ♀ vedva-
 Is 9 Casparus * ♀ ☿ Δ h ver

☽ Hvo mig elsker, Joh. 24.

☿ 10 Pingedag Δ 4 □ ♀ endnu,
 M 11 2 Pingedag ☾ kl. 9. 47. min. for
 Li 12 3 Pingedag Δ ♀ hvorved
 D 13 Ramperdag ☉ 9. 31. 58. n. 8. 7.
 E 14 Christian ♂ h Δ ♂ dog
 F 15 Sophia Δ ♀ underli-
 Is 16 Sara ♂ ♀ den for.

☽ Christus og Nicodemus, Joh. 3.

☿ 17 Trinitatis nemmes nogen
 M 18 Ericus ● kl. 11. 6. min. efter.
 Li 19 Potentiana ♂ ♂ Δ h Bløst,
 D 20 Angelica ☉ 4. 3. 45. n. 8. 16.
 E 21 Christ. Regem □ h □ 4 atz
 F 22 Casus Δ ♀ ver stillere
 Is 23 Desiderius * 4 Δ ♂ Waer-

☽ Om den rige Mand, Luc. 16.

☿ 24 S. Eft. Vein. * h ligt
 M 25 Urbanus Δ ♀ □ ♀ med
 Li 26 Beda * 4 ♀ □ ♂
 D 27 Lucianus ☉ 3. 35. kl. 2.
 E 28 Wilhelm n. 8. 26. 46. for.
 F 29 Maximinus * ☉ h ♂ h
 Is 30 Wigandus * ♀ ange

☽ Om den store Madvere, Luc. 14.

☿ 31 S. Eft. Vein. nem Coelstin.

~~A. 1000 d. 11000 - 1000.~~

~~59. 7. 5000 04. 208 - 5000~~

☉ i S den 21. Kl. 8. 39. min. Forh.

M 1	Nicodemus	* 2 ♀	♂♂	Ende
Ei 2	Marcellinus	* h	♂♂	nu
D 3	Erasmus	☉	♂. 3. 26.	☉. 2. 20.
E 4	Diatus	n	8. 35.	min. for.
E 5	Bonifacius	♂	♀	* h ♀
E 6	Herbertus	△	h	* ♂ smuk

Is Om det fortable Jaar, Luc. 15.

S 7	S. est. Trin.	♂ ♀ ♀	* ♀	og	
M 8	Medardus	□	♂	□ ♀	reen
Ei 9	Prinus	☾	kl. 5. 28.	min. efter.	
D 10	Dnuphrus	☉	♂. 3. 20.	n. 8. 47.	
E 11	Barnab. Apost.	♂	2	△ ♀	Luft
E 12	Vastius	♂	♂ ♀	med	
E 13	Corillus		saate	blæsende	

Is Værer barmhertige, Luc. 6.

S 14	S. est. Trin.	* h ♀		Wæker-	
M 15	Vitus	△	h	♂ ♀	lige
Ei 15	Lotho	□	2 ♀	♂♂	Win-
D 17	Seiphys	☉	♂. 3. 15.	☉	kl. 2.
E 18	Leontius	n.	8. 45.	16	efter.
E 19	Gervastus		de,	huærefier	sol-
E 20	Sotverius	□	h ♀	* 2	ger

Is Jesus lærer af Skibet, Luc. 5.

S 21	S. est. Trin.	Goetho. længst	DAG.		
M 22	10000 Mart.		fugtigt	og	vaadt
Ei 23	Paulinus	△	☉ 2	□	♂
D 24	St. Hans-Dag	☉	♂. 3. 15.	n. 8. 45.	
E 25	Prosper	☾	kl. 3. 10.	min. efter.	
E 26	Pelagius	* ♂		□ ♀	
E 27	7 Sovere				Wærligt med

Is Pharisaernes Retfærdighed, Matth. 5.

S 28	S. est. Trin.	* h		* 2	
M 29	Wær. Paulus	♂	♂	♂ ♀	
Ei 30	Lucina			frugtbar	Regn.

☉ I den 22. Pl. 7. 37. min. Esterm.

D 1 Theobaldus	☉ 9. 3. 19. n. 8. 4 ^o .
E 2 Maria Mesog.	● Pl. 8. 58. min. for.
F 3 Soph. Magdal.	△ h △ 4 Bar-
Es 4 Utricus	* f * f mea

☿ Eins wiser 4000 Mand, Marc 8.

S 5 7 S. est. Erin.	tiltager nu
M 6 Dion	* f f meget,
L 7 Willebalbus	f 4 □ f hvil-
D 8 Rieb	☉ 8. 3. 24. n. 8. 3 ^o .
E 9 Cosrata	● Pl. 3. 23. min. for.
F 10 Wils. Carolina	Kaub Lange □ f
Es 11 So: va	ken dog tem

☿ Om de falske Propheet, Matth. 7.

S 12 8 S. est. Erin.	* h f △ 4
M 13 Christiana	△ h f f pere-
L 14 Bonaventura	□ 4 f f res
D 15 Aost. Deg: ing	☉ 8. 3. 32. n. 8. 2 ^o .
E 16 Susanna	□ h nogens
F 17 Alexius	● Pl. 5 31. min. for m.
Es 18 Anolpbus	* h △ f lunde

☿ Om den Utrne Husfoged, Luc. 16.

S 19 9 S. est. Erin.	f f ved ind
M 20 Margaretha	△ f □ f fal-
L 21 Euenus	dende Jlinger
D 22 Maria Magd.	Hundeba- ☉ 8. 3. 42.
E 23 Apollinaris	ene beg. n. 8. 17.
F 24 Christina	f h * f med
Es 25 Jacobus	△ f To den.
	☿ Pl. 0. 52 min. for.

☿ Jesus grader over Jerusalem Luc 19.

S 26 10 S. est. Erin.	Anna △ 4 □ h f
M 27 Martha	* h Ater
L 28 Aurelius	□ 4 f f Flart
D 29 Oluf	☉ 9. 3. 55. n. 8. 4.
E 30 Abdon	△ 4 f f Bair.
F 31 Germanus	● Pl. 4. 18. min. s: res.

POTAMANDOS
 TPAEΦOPEKTOZ
 * ΠPOEΛΠA

ΠΟΤΑΜΩΝΟΣ
 ΤΩΛΕΣΡΟΝΕΚΤΟΣ
 ΠΡΟΕΔΡΙΑ

} γαα
 Holm

◉ i m den 23. Pl. 1. 57. min. Efterm.

101 Ved. Sængel | * ♀ ♂ ♀ Smukt
 Om Pharisaeren og Følgeren Luc 18.

62 11 G. ef. Erin. * ♂ og Klart
 M 3 Nicodemus Δ ☉ h ♂ 4
 Ei 4 Dominicus ♂ h ☐ ♂ Bøir,
 D 5 Osvaldus ☉ 0. 4. 8. 8. 7. 51.
 E 6 Chr. Forplanting * ♀ hoiiket
 F 7 Donatus) fl. 4. 19 m. efter.
 Lo 8 Ruth Δ 4 ☐ ♂ af Moses

Om den Dove og Stumme, Marc. 7.

69 12 G. ef. Erin. Δ h med
 M 10 Laurentius Δ ♀ tætere
 Ei 11 Herman ☐ 4 ♀ ☐ h
 D 12 Clara ☉ 0. 4. 22. 8. 7. 37.
 E 13 Hippolytus * 4 Lust og
 F 14 Eusebius * h ♂ ♀ stæffe
 Lo 15 Mar. Himmelf. ☉ fl. 8. 14. m. efter.

Om Samaritanen og Leviten, Luc. 10.

616 17 G. ef. Erin. Δ ♀ Døger
 M 17 Anastasius Δ ♂ fra Be-
 Ei 18 Agapeus ☐ h ♀ ♂ 4 sten.
 D 19 Sebaldus ☉ 0. 4. 37. 8. 7. 22.
 E 20 Bernhærdus ☐ ♂ Utter Klar
 F 21 Salomon * ♀ ☐ ♀ Lust
 Lo 22 Emphorian. * ♂ m d angenem

Om de 10 Epedalste, Luc. 17.

623 14 G. ef. Erin. Hundeba. | C fl. 8.
 M 24 Bartholomæus gene end. | 45. for.
 Ei 25 Lubvig ☐ h ☐ 4 Soel-
 D 26 Irenæus ☉ 0. 4. 52. 8. 7. 7.
 E 27 Gebhærdus Δ h Δ 4 stin
 F 28 Lovisa Δ 4 ♂ ♂ og
 Lo 29 Joh. balthug. got Høst. Bøir.

Om Ingen fand tiene 2 Herrer, Matth. 6.

630 15 G. ef. Erin. ☉ fl. 0. 11. min. for.
 M 31 Berta | ♂ h ♂ 4 ligt.

☉ i den 22. Kl. 10. 7. min. Efterm.

Li 1 Agabus	□ ♀ * ♀ Det
D 2 Elisa	● v. 5. 9. h. 6. 50.
E 3 Serapia	klare Bærligt
F 4 Juliana Maria	△ 24 △ ♀ ved=
Lo 5 Regina	△ h △ ♂ holder

☿ Enkens Søn af Nain, Luc. 7.

S 6 10 S. e. Trin.	Magnus Kl. 8. 30. min. for.
M 7 Robertus	△ 24 ♀ □ 24 end.
Li 8 Maria Fødsel	△ h ♂ □ h nu,
D 9 Gorgonius	● v. 5. 24. h. 6. 35.
E 10 Burchardus	* h ♂ ♂ end=
F 11 Hillebertus	♂ ♀ stonde
Lo 12 Guido	♂ ♀ Barmen

♄ Om den Vattersøttige, Luc. 14.

S 13 17 S. e. Trin.	er meget for=
M 14 † Ophovise	● kl. 10. 18. m. for.
Li 15 Estillus	♂ h △ ♂ mind=
D 16 Lamperdag	● v. 5. 40. h. 6. 19.
E 17 Lambertus	□ ♂ □ ♀ stet,
F 18 Titus	△ ♀ og endelig
Lo 19 Constantus	* h * 24 fol=

☿ Hvis Søn er Christus, Matth. 22.

S 20 18 S. e. Trin.	* ♂ * ♀ ger
M 21 Martianus	● kl. 3. 25. m. efter.
Li 22 Mauritius	Levendegn Høst beg.
D 23 Linus	● v. 5. 56. h. 6. 30.
E 24 Lecla	♂ ♂ ♂ ♀ Regn=
F 25 Eleophas	Bær med Be=
Lo 26 Adolphus	♂ ♀ stre og

♄ Om den Verkbrudne, Matth. 9.

S 27 19 S. e. Trin.	♂ 24 ♂ ♀ Syndre
M 28 Vencelaus	● kl. 10. 4. min for.
Li 29 St. Michel	* ♂ * ♀ Binde.
D 30 Hicronymus	● v. 6. 13. h. 5. 40.

ΠΟ
ΤΩΛ
✱

☉ i M den 23. El. 5. 37. min. Form.

E 1 Nemigius	□ ♂ □ ♀	Ree-
R 2 Dilleb	△ h △ 24	nerc
V 3 Mette	* ♀	Lust

☿ Om Bryllups Riæder, Matth. 22.

S 4 20 S. s. Trin.	Franciscus	□ 24
M 5 Macidus	□ h △ ♂	og
R 6 Broderus	☾ El. 3. 19. min. for.	
D 7 Amalia	☉ 8. 6. 29. 11. 5. 30.	
E 8 Ingeborg	♂ h	Wind,
R 9 Dionysius	♂ ♂ △ ♀	høst-
V 10 Gereon	♀ ♀	ved fornem-

♄ Den Kongelige Mand, Joh. 4.

S 11 21 S. s. Trin.	Frederich 4. Fodfel	
	Veing Frederich	
M 12 Maximilianus	♂ ♂ ♀ ♂ h mes	
R 13 Angelus	☉ El. 11. 37. m. efter.	
D 14 Calixtus	☉ 8. 6. 45. 11. 5. 14.	
E 15 Hedevig	△ ♀ ♂ ♀	temmelig
R 16 Gallus	* h * 24	Matte-
V 17 Florentinus	□ ♂ □ ♀	Kuld,

♄ Om de 10000 Pund, Matth. 18.

S 18 22 S. s. Trin.	Lucas Evang.	□ h
M 19 Balthasar	* ♀ △ ♀	høst-
R 20 Henricus	☾ El. 10. 0. m. efter.	
D 21 10000 Tomfr.	☉ 8. 7. 0. 11. 4. 59.	
E 22 Cordula	□ ♀	paa Vin-
R 23 Gores	♂ ♂ den kommer	
V 24 Procius	♂ 24 ♀ ♂ 24	til

♄ Om Skattens Myndt, Matth. 22.

S 25 23 S. s. Trin.	♂ h ♂ ♀	Wæsen,
		og fører Regn
M 26 Amandus	☉ El. 11 4. min. efter.	
R 27 Sem	☉ 9. 7. 15. 11. 4. 44.	
D 28 Simon Ind.	△ h △ 24	og
E 29 Narcissus	□ ♂	* ♀
R 30 Absalon	□ 24	med sig.
V 31 Luthens		

* Den 23. er Laftigelle-Sæst i Bispebyen.

⊙ i I den 22. Kl. 1. 32. min. Form.

⊙ Iesus prædiker om Salighed, Mat. 5

S 1	Alle Helgen	24 S. e. Trin. 8 h
M 2	Alle Sæle	* ♂ * 24 Laa
Ki 3	Hubertus	* h * ♀ 90
D 4	Duo	⊙ 0. 7. 3 1. Kl. 11
K 5	Malachias	h. 4. 28. 25 efter
F 6	Leonhardus	□ ♀ og 101
Ls 7	Engelbert	♂ 4 ♂ 8 Luft

⊙ Odeleagelsens Bedersingel. Mat. 24

S 8	25 S. e. Trin.	♂ h hvilken borte
M 9	Theodorus	♂ ♀ Δ ♀ drives
Ki 10	Abelheida	formedelst ind-
D 11	Morgen-Bisp	⊙ 0. 7. 4 f. h. 4. 14
K 12	Torchillus	● Kl. 0. 18. m. efter
F 13	Arcadius	* h ♂ ♀ fal-
Ls 14	Friderich	□ 2 □ 8 deude

⊙ Iea priser dig Fader, Matth. 11.

S 15	26 S. e. Trin.	Δ ⊙ 24 □ h
M 16	Dihmarus	Δ 24 * ♀ Storm
Ki 17	Anianus	Δ h □ ♀ Viade
D 18	Hesychius	⊙ 0. 7. 18. h. 4. 1
K 19	Elisabeth	● Kl. 5. 35. min. for
F 20	Volkmarus	♂ 24 ♂ 8 fra
Ls 21	Maria Ofring	♂ h □ ♀ Nerdre

⊙ Om Christi Fortællelse, Matth. 17.

S 22	27 S. e. Trin.	Cecilia 8 24 8
M 23	Clemens	♂ ♀ * ♀ og
Ki 24	Chrysogonus	Besj. Kanten,
D 25	Catharina	⊙ 0. 8. 9. h. 3. 50
K 26	Cunradus	● Kl. 3. 7. min. efter
F 27	Facundus	□ 24 □ 8 hvorpaa
Ls 28	Sepp. Magg.	□ h * ♀ foluer

⊙ Iesu Indridelse i Jerusalem. Mat. 21.

S 29	1 S. i Advent	nogen Regn.
M 30	Christi 6 Døds.	Andreas Δ 8

☉ i den 21. kl. 1. 56. min. Efterm.

N 1 Arnobius	* h □ ♀ Nu
D 2 Bibiana	☉ 8. 19. kl. 3. 41.
L 3 Svend	□ ♀ begynder
N 4 Barbara	☾ kl. 7. 16. m. efter.
V 5 Sabina	♄ 4 ♀ ♀ den

☿ Om Legn i Soel og Maane, Luc. 21.

S 6 2 S. i Advent	Nicolaus ♂ h
M 7 Agathonius	△ h ♀ △ ♀ uls
L 8 Conc. Maria	Kommende Dins
D 9 Rudolphus	☉ 8. 27. kl. 3. 33.
L 10 Judith	* h △ ♂ ters
S 11 Damasus	☾ kl. 12. 0. m. efter.
V 12 Crimochus	□ h □ ♂ Kulde

☿ Johannes i Hængslet, Matth. 11.

S 13 3 S. i Advent	Lucia △ 24 tem.
M 14 Crispus	△ h * ♂ melig
L 15 Nicastus	△ ♀ as fornem
D 16 Lamperdag	☉ 8. 30. kl. 3. 30.
L 17 Albina	* ♀ mes, hvor
S 18 Loisa	Christi: ☾ kl. 3. 18.
V 19 Nemestus	☿ her m. efter.

☿ Om Johannis Vidnesbyrd, Joh. 1.

S 20 4 S. i Advent	med følger ind
M 21 Thomas	Soelhv. kortest Dag.
L 22 Japerus	△ 24 Luft med
D 23 Corlacus	☉ 8. 31. kl. 3. 29.
L 24 Adam	* ♂ ♀ * ♂
S 25 Juledag	△ ☉ h □ h
V 26 St. Stephan.	☉ kl. 9. 42. m. form.

☿ Følq mig efter, Joh 21.

S 27 Joh. Evang.	* 24 Sneet.
M 28 Børnedag	* h Klart
L 29 Noah	△ ♂ * ♀ Bæst
D 30 David	☉ 8. 29. kl. 3. 31.
S 31 Sylvester	19 Østen Vind.

Om Formørkelsen.

Udi nærværende Aar 1761.
bliver ingen Soelens For-
mørkelse udi Europa at see, men
udi Maanen skeer en stor For-
mørkelse, hvilken indfalder den 18
Maji, og begynder Klokken 9, 18
Minuter Eftermiddag, Maanen
gaaer gandske ind i Jordens
Skygge Klokken 10, 25 Minu-
ter, begynder igien at komme ud af
Jordens Skygge følgende Dage
Morgen Klokken 0, 2 Minuter,
og omsider endes Formørkelsen
Klokken 1, 10 Minuter.



Maar

Naar Maanen Kommer i Sønder.

	Jan.	Febr.	Mart	April	Maj.	Jun.
Daag.	§.	§.	§.	§.	§.	§.
1	8. 89	07. 43	9. 4	7. 22	10. 25	
2	8. 51	9. 50	8. 35	9. 52	10. 8	11. 23
3	9. 37	10. 41	9. 26	10. 39	10. 56	E.
4	10. 25	11. 32	10. 16	11. 25	11. 48	1. 30
5	11. 14	E.	11. 5	E.	E.	2. 36
6	E. 1.	8. 11. 52	1. 2	1. 43	3. 39	
7	0. 55	1. 54	E.	1. 55	2. 45	4. 36
8	1. 44	2. 47	1. 25	2. 51	3. 50	5. 29
9	2. 32	3. 25	2. 13	3. 50	4. 52	6. 17
10	3. 18	4. 12	3. 3	4. 52	5. 51	7. 2
11	4. 35	5. 13	4. 54	5. 54	6. 45	7. 45
12	4. 47	5. 53	4. 49	5. 54	6. 35	7. 28
13	5. 33	6. 50	5. 48	6. 50	7. 22	8. 11
14	6. 20	7. 50	6. 50	7. 44	8. 6	9. 55
15	7. 11	8. 53	7. 51	8. 33	9. 50	10. 42
16	8. 5	9. 56	8. 51	9. 19	10. 32	11. 30
17	9. 3	10. 56	9. 48	10. 5	11. 17	§.
18	10. 8	11. 52	10. 40	11. 48	§.	0. 20
19	11. 13	§.	11. 30	§.	0. 2	1. 10
20	§.	0. 44	§.	0. 33	0. 50	2. 0
21	0. 16	1. 33	0. 17	1. 18	1. 39	2. 49
22	1. 15	2. 19	1. 2	2. 5	2. 29	3. 36
23	2. 9	3. 3	1. 46	2. 53	3. 19	4. 21
24	2. 58	3. 47	2. 31	3. 43	4. 9	5. 4
25	3. 45	4. 31	3. 17	4. 34	4. 57	5. 48
26	4. 28	5. 17	4. 4	5. 24	5. 44	6. 32
27	5. 11	5. 5	4. 53	5. 14	6. 29	7. 17
28	5. 54	6. 54	5. 43	6. 2	7. 14	8. 6
29	6. 38		6. 34	7. 50	7. 58	8. 59
30	7. 23		7. 25	8. 36	8. 44	9. 58
31	8. 10		8. 15		9. 32	

Naar Maanen kommer i Sønder.

	July.	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Dag.	Ø.	Ø.	Ø.	Ø.	Ø.	Ø.
1	11. 20.	55	2. 11.	2. 31.	3. 47	4. 4
2	Ø.	1. 50	2. 57	3. 19	4. 38	4. 50
3	1. 14	2. 41	3. 43	4. 9	5. 28	5. 34
4	2. 17	3. 29	4. 30	5. 0	6. 16	6. 17
5	3. 13	4. 15	5. 19	5. 51	7. 2	6. 59
6	4. 5	4. 59	6. 8	5. 42	7. 47	7. 41
7	4. 52	5. 44	6. 59	7. 32	8. 30	8. 25
8	5. 37	6. 30	7. 50	8. 20	9. 14	9. 11
9	6. 21	7. 18	8. 40	9. 6	9. 58	10. 2
10	7. 4	8. 7	9. 30	9. 55	10. 44	10. 58
11	7. 48	8. 58	10. 17	10. 35	11. 33	11. 59
12	8. 34	9. 48	11. 3	11. 20	Ø.	Ø.
13	9. 22	10. 39	11. 48	Ø.	0. 27	1. 5
14	10. 11	11. 27	Ø.	0. 5	1. 26	2. 9
15	11. 1	Ø.	0. 32	0. 53	2. 28	3. 12
16	11. 52	0. 14	1. 17	1. 44	3. 32	4. 9
17	Ø.	1. 0	2. 0	2. 38	4. 34	5. 2
18	0. 41	1. 43	2. 49	3. 37	5. 33	5. 51
19	1. 29	2. 26	3. 41	4. 38	6. 27	6. 37
20	2. 14	3. 10	4. 36	5. 40	7. 18	7. 21
21	2. 59	3. 56	5. 35	6. 41	8. 4	8. 5
22	3. 42	4. 44	6. 37	7. 38	8. 50	8. 50
23	4. 24	5. 35	7. 39	8. 32	9. 34	9. 36
24	5. 9	6. 33	8. 40	9. 22	10. 19	10. 23
25	5. 55	7. 33	9. 37	10. 9	11. 5	11. 15
26	6. 45	8. 37	10. 31	10. 55	11. 53	Ø.
27	7. 40	9. 41	11. 22	11. 41	Ø.	0. 56
28	8. 40	10. 41	Ø.	1. 33	1. 46	Ø.
29	9. 44	11. 40	0. 57	1. 15	2. 25	2. 33
30	10. 50	Ø.	1. 43	2. 5	3. 15	3. 17
31	11. 54	1. 24	2. 55	4. 0	Ø.	Ø.

Maanens Op og Nedgang.

	Jan.	Febr.	Mart.	April.	Maj.	Jun.
Dag.	Ø. Ø.	Ø. Ø.	Ø. Ø.	Ø. Ø.	Ø. Ø.	Ø. Ø.
1	3. 24	5. 45	1. 40	5. 0	3. 53	2. 40
2	4. 38	6. 44	5. 26	5. 16	4. 1	2. 58
3	5. 53	7. 26	5. 2	5. 27	4. 11	Ø. Ø.
4	7. 4	7. 58	6. 27	5. 37	4. 23	11. 1
5	8. 6	Ø. Ø.	6. 45	Ø. Ø.	Ø. Ø.	Ø. Ø.
6	Ø. Ø.	5. 52	6. 58	8. 29	10. 39	0. 2
7	4. 20	7. 14	Ø. Ø.	10. 3	Ø. Ø.	0. 26
8	5. 34	8. 36	7. 45	11. 37	0. 13	0. 47
9	6. 54	9. 58	9. 15	Ø. Ø.	1. 16	1. 1
10	8. 12	11. 24	10. 43	1. 5	1. 57	1. 12
11	9. 33	Ø. Ø.	Ø. Ø.	2. 20	2. 24	1. 21
12	10. 54	0. 52	0. 13	3. 14	2. 42	1. 30
13	Ø. Ø.	2. 20	1. 43	3. 49	2. 54	1. 39
14	0. 18	3. 50	3. 7	4. 11	3. 5	1. 49
15	1. 43	5. 12	4. 10	4. 29	3. 14	2. 1
16	3. 14	6. 15	5. 13	4. 42	3. 23	2. 20
17	4. 44	6. 58	5. 35	4. 56	3. 32	Ø. Ø.
18	6. 14	7. 26	5. 57	5. 1	Ø. Ø.	10. 10
19	7. 31	Ø. Ø.	6. 14	Ø. Ø.	9. 13	10. 49
20	Ø. Ø.	6. 35	Ø. Ø.	8. 51	10. 25	11. 19
21	4. 35	7. 59	7. 0	10. 1	11. 28	11. 37
22	6. 11	9. 19	8. 23	11. 26	Ø. Ø.	11. 51
23	7. 40	10. 38	9. 43	Ø. Ø.	0. 15	Ø. Ø.
24	9. 4	11. 57	11. 10	0. 34	0. 51	0. 2
25	10. 24	Ø. Ø.	Ø. Ø.	1. 34	1. 18	0. 12
26	11. 42	1. 14	0. 18	2. 17	1. 36	0. 21
27	Ø. Ø.	2. 29	1. 33	2. 49	1. 48	0. 31
28	0. 59	3. 39	2. 39	3. 12	1. 59	0. 41
29	2. 15	3. 31	3. 30	2. 8	0. 54	Ø.
30	3. 30	4. 10	3. 44	2. 18	1. 16	Ø.
31	4. 42	4. 38	Ø.	2. 27	Ø.	Ø.

Maanens Op: og Nedgang.

	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Dag.	D. S.	N. E.	N. E.	N. E.	N. E.	N. E.
1	1. 47	N. E.	3. 06	6. 49	6. 41	7. 33
2	N. E.	9. 17	3. 10	7. 57	34	8. 50
3	10. 17	9. 30	8. 21	7. 28	8. 41	10. 7
4	10. 45	9. 41	8. 35	8. 09	9. 57	11. 24
5	11. 1	9. 49	8. 54	8. 45	11. 15	N. S.
6	11. 14	9. 57	9. 20	9. 46	N. S.	0. 42
7	11. 23	10. 10	9. 57	10. 57	0. 34	2. 2
8	11. 32	10. 23	10. 48	N. S.	1. 53	3. 24
9	11. 42	10. 46	11. 54	0. 14	3. 15	4. 51
10	11. 51	11. 15	N. S.	1. 33	4. 37	6. 24
11	N. S.	11. 58	1. 8	2. 58	6. 27	5. 58
12	0. 4	N. S.	2. 26	4. 15	D. E.	D. E.
13	0. 2	0. 5	3. 46	D. E.	4. 33	4. 35
14	0. 44	2. 1	D. E.	5. 39	5. 46	0
15	1. 15	D. E.	7. 05	5. 51	5. 57	7. 36
16	2. 1	8. 17	7. 96	14. 7	16. 9	11
17	D. E.	8. 27	7. 19	6. 30	8. 38	10. 42
18	9. 39	8. 36	7. 35	7. 8	10. 10	D. S.
19	9. 54	8. 45	7. 54	8. 5	11. 42	0. 10
20	10. 7	8. 55	8. 22	9. 24	D. S.	1. 32
21	10. 16	9. 0	9. 6	10. 54	1. 8	2. 54
22	10. 24	9. 20	10. 10	D. S.	2. 34	4. 15
23	10. 34	9. 43	11. 33	0. 25	3. 56	5. 36
24	10. 43	10. 14	D. S.	1. 57	5. 26	6. 56
25	10. 55	11. 5	1. 6	3. 27	6. 43	8. 11
26	11. 13	D. S.	2. 42	4. 52	8. 4	N. E.
27	10. 39	0. 19	4. 15	6. 12	N. E.	3. 56
28	D. S.	1. 45	N. E.	N. E.	4. 29	5. 7
29	0. 18	3. 26	6. 26	5. 15	5. 19	6. 21
30	1. 20	N. E.	6. 36	5. 34	6. 21	7. 38
31	2. 44	7. 51	6. 0		8. 54	

Januarii.

- d: 3 dier, lagde vi os ud paa stranden
til Aulens.
- d: 7, gik vi indre Driel fra
Niobnufavn og kom til
Aulens paa Grefsingørens
strand.
- d: 14, gik vi fra ~~helt og aldeles~~
Grefsingørens ad Katter-
gattet.
- d: 17, kom vi tilbage paa Gref-
singørens strand.
- d: 26, holdt vi igjen og gik
indre Driel ad Kattergat-
tet.
- d: 28, passerede vi Olagnu.
- d: 31, saar vi Lindens Nas.

Februarii.

- d: 8, vildt Commandeur Capi-
tain Fischer saar løbet i Gam
Ofter paa Hongr; rum forrum.

deft saarvt, Brijn Linder Leds
som, som dog var i faste Ban-
det, ikke kom ind ombord.

- d: 9, ~~ledt~~ Lenoer Officiererne og
Stjernermanden kaldt sammen,
for at holde Dribe Raad, og
efters nogen Deliberation
Lenoer vi ^{først} ~~først~~ om at søge
Olagnu, for at forbedre
vorne Bygd, som ~~for~~
~~denne~~ ~~Stjerne~~ ~~denne~~ ~~for~~
deft Storm-Bygd og ikke at
sare fast fast binding af
Land, vi var meget tilfor-
lædlig, og siden holdt vi ind
i Kattergattet saarom ~~vi~~ Dri-
bet ~~og~~ ikke saarvt ~~den~~ Drier: Rum
vel Natten vore, derom Dier-
den, som ledte os Storm ~~af~~
nu N.V; Linder Leds til Vesten.
- d: 10, Leno igjen kaldt Dribe-Raad,
om vi nuten skuld sille
ord Winden inuallene den
saldt og skilleme vord for dr-
vord viderfaile ~~af~~ ~~den~~ ~~den~~
gum saarvt taget saa meget

Martii.

~~Dei Evangelii secundum Mattheum~~
~~capitulum 23~~

J: 1^o. Luca 22^o Cap: 61 og 62 Vers:

- " Og Herren sendte sig og
 " saar saa Peder; og Peder
 " kom herrens Ord istil, og
 " for som han havde sagt til
 " ham: fornu taume
 " og taler galor (for gang) tal
 " ihu foruget mig for afan-
 " ge. Og Peder gik ind ind
 " for, og gvaed bittraligne.

Det er mærkeligt at ~~Pro-~~
 vns Herrens Jesu ~~ord~~
~~Capitel 23~~ ~~talder~~ ~~herrens~~
~~ord~~ saa i det Ord som
 for andre steder i ~~den~~ ~~nye~~
 Historien talder Herren:
 Mand ~~for~~ ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~, foil:
 kan er rimelig, sköndt ikke
 i ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 nok, at Jesus har sagt til
 Peder med at Majestetis
~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~; som nu for sig
 Person var foruervet.

Peder klammerte sig om sin
 Lynde, og sin ~~lynde~~ ~~og~~
 Kwag for og Ultronfæb imod
~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 Herrens. Herrens havde sagt ham
 det fornu; ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 Lande og om sig ~~for~~ ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~.
~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 ind, gvaed og gvaed bittraligne.
 O! lad os betragte Peder
~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 som nu der foruget
 sin Herrens. Man vil ikke
 i ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 ure gam! Fudtagne mand
 ikke ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 dets ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 lig for; forførs af dets ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 lollens og forsvellers
~~for~~ ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 Lurfoler, og ladre ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 tilbagn. Forugetes Chri-
 stum ikke med kjedlige Ord,
 saa ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 gam og ord ~~den~~ ~~nye~~ ~~kyrke~~ ~~for~~ ~~den~~
 taler = Maader som giver det
 samme tillende. Man Pe-

giel ud og jeg gædder biltor-
 ligner; eller af Prøjgh, men
 af ~~der~~ Kierlig fed til
 Dig og Stamfædler og mig
 selv. Jeg lieder dit from-
 me Hjerte; jeg serd at min
 Gnaad og Barmherticheit for-
 andrer din Bredde til Barm-
 herticheit fed; ~~for~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ og Indfarer far
 jeg ingen Anlag til Prøjgh.
 Men formenter her
~~jeg~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 du den unge Gudfædte
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 Utaalmodelig fed
 gjør min Torvig. Jeg far
 kontinut din Bredde, og
 Høik eller Kommer til
 at føle din Bredde Birt-
 ning; saa nu dog den Bor-
 terer der det som ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 bringer
 Leanner til ^{der} fløide ud gaa mi.

nu lieder. Det nu ellers vel
 her, at du forlader mig
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 Last den dag din Væg og
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 gaa. ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 som den far for ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 som ellers ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 for nu jeg ellers glad.

J: 5. Gæghavde Bredde!

Kontinut ellers gaa ^{der} mig med
 Kierlig fed gior dig ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 noget Erindring, som du
 (om ellers nu) saa dog nu gang
 med lieder) ellers skal fjure
 at vær saa irrimelig:
 Foragt ellers noget af Guds
 Ord. Det nu billigt at mand
 nu Ljodig og taalmodelig i-
 mod nu her, som far broist
 og saa meget god.
 Klar aldrig den Hirkommel-
 se af dit Hjerte, at Gud nu
 nærværende, og at ingen tan-
 ke eller Gierning nu lieder

for ham.
 Løst ikke at uogne Tjend,
 i for sidde den med Land
 jgure at vore, og ringe
 at agte; mand komme
 lækkerlig i Bane med at
 fælde samme som over de
 største Misgjerninger,
 naar Tid og Led og Bør-
 den forsvare han drøbe.
 Tjere ikke Tamsigtig Gudne
 i Tøse; den vil dog fælle
 vore nu gang, for at Wm-
 nister, som for mindste fæ-
 lerne af Arlig Gud i sit
 Gjærne.

For al Ting tag dig i Agt,
 for at søge Forvøjrelse i
 saadanne Ting, som Land
 Løse andre derved Kæfend.
 Du brar Mand vil sende
 Lis ~~vogte~~ vogte sig derfor.
 Vær ikke u-nufindelig over
 andres Ulykke, og lad derved
 Nød være det Gjærne
 afse nu med Boghærlig Gud
 i Engjendelse, forvord den
 bliver for mig sig; og for =

Tjend nu tog angne Forvæl-
 se medens den endnu Land
 enders.

Lu Pril nu led bogart; men
 sig saa led ~~at~~ veltak. Den nu
 snart i Børk sat; men
 Følgerne drøft samme led-
 ge.

Bliv ~~bliv~~ Løjlig =
 Gud til Pristner og til
 at giøre out, ~~at~~ og fore
 ikke gaa dine egne Drøf-
 ter; thi at Menneske for-
 vore ikke noget af sig
 selv og den sig sigt af alle
 nu ikke at, hørbriligt
 stotlab. Det nu fælle
 at flige Pristner for, med søge
 at overvunde ~~den~~ Pristne-
 forer.

Overvej dine Ord forud,
 og lad den forer til dine
 Lænder.

Giv ingen Hærfag til Forfø-
 velse, og tag ikke andres
 Tjendte gaa dig.

Vær ikke fæl og u-samm-
 lig i din Tale, og giv ingen
 Løjlig Gud til at hvor at den
 nu at fælleligt Menneske,

som iidelig belienende at
 som ikke vil næste Gud,
 eller stræbe at leve efter
 Guds Befalinger. ~~Laan~~

Laan ikke jeller dine Br-
 or til nogen anden i bliv
 eller uigidelig Døds, og lad
 Folk ikke faar Træfag at
 tror du ~~for~~ findes Br-
 sag i Sædet.

Bed at med Mændene br-
 gaars det første Ord og
 givne dem værste Forargel-
 se.

Dybet ikke nu for god Ljov-
 ning, som ~~du~~ du maat-
 te faar i sindet; det Luv-
 du lad sinden bliver for-
 sunk eller vrut for fildig.
 Hvis Beg af nu anden de-
 du; sagst dig for de Trearv,
 som andre nu faldet i;
 og hør ikke til at du skal
 lær det af nogen Forfarne-
 fed.

Galdt ikke den for nu Bnu,
 som givne dig Dinfald i

alt, eller som nu fjørlig i nu
 som uordentlig begierlig fed
 og Befarvør nu forv Ligt;
 men and for Glevør det
 for at Lovers yaa ~~den~~
~~for~~ Du skal, naar nogen
 i Postvordig fed givne dig
 god frindringør, nu dig
 imod i god som Land vær
 til den ~~for~~ Døds, og som
 til nu andre diid vovs-
 vor med dine Forstrø og
 Skilvør den.

Forfend ikke dit Hjerte og
 kost ikke Guds Aands Gw-
 meligt faamindes for som
 i Digtet; det vil om fildig
 bliver foragør og til fildig
 vrut Døds; og ~~for~~ ^{for} skal
 da at Wmunisten, forv Digt-
 der nu Gang vil kommer til
 at faar som for Digtør og
 givne som Døds, vor fildig-
 te drøft og hufsalvør, naar
 den ikke Land faars for o-
 vne fra.

Forarg dig ikke vovs at
 bliver givne Formanin-
 gør fra at Wmunisten, som

D: 21, som ~~var~~ var Christi de-
 gnavs Dag (se Post, som
 de Romer & Cathol. for-
 deres fælgelig holdt) saar
 sig ~~Professoren~~ i Mar-
 seille, Processionen i
 villen Christi ~~La~~ at
 nu Hostie ~~er~~ af Di-
 scen ~~er~~ med ^{den} wagnen
 Ceremonie ombaaren
 fra Cathedral Kirken
 igennem ~~den~~ Gader-
 ne og tilbager igien til
 Kirken.

D: 22, Leno Jomfru Maria
 Billede, som til Posten
 var båret bragt ind i
 Marseille, med Cere-
 monie båret ind igien
 og til La Garde de notre
 Dame, ~~de la Garde~~
 Dame, ~~og der~~ som
 ligger paa et ^{højt} Tjæ-
 den for Tjæren, og der
 sat ind i et Capelle.
 Der fortælles at nu Gang
 Leno Maria Billede, for-
 mædte ^{det} ~~er~~ ^{den} ~~er~~ ^{den}
 Brijer, ~~der~~ bragt ^{om}
 Natten i Midsat og ~~at~~

til La Garde de notre Dame;
 og foraf dreminen, ~~der~~
~~gik sig~~ ~~der~~ ~~der~~
 som færd som Billede
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 med med, men ikke og, ~~er~~
 gioner sig den ^{der} ~~der~~
 at det var gaant ^{der} ~~der~~ af sig
 selv.

Da ~~der~~ som Billede,
 efter at Posten færd var
 i Marseille ^{der} ~~der~~ ^{der} ~~der~~
 siden, Leno båret med til
 Posten ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 nu Præl af Perubelen: som
 for den god ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 Leno ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 af Endroen ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 mange ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 Minister for ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~
 et juleligge til i den
 Tid.

D: 24. Min Gavn! min Præl-
 er! Jesus Christus! Du
 er from; ~~der~~ ~~der~~ ~~der~~

7 Canon D'Ind, da han drog fra
Cordr. Der kom og Dind fra
Generalen af Galejerne og fra
Commandanten over Orlog-
Skibet, som og kaldes Vice Ad-
miral, i samme huse sigt.

En nu fregat Fregat som
ligger for i havnen var og
nu Officier ved Skibet og com-
plimenterede Commandeur Ca-
pitain Fischer, saaledes som
Tidvaalenig nu inueltum Drige
Skib: ~~Den~~ som solde allerede
gaa Aarnur ~~uden~~ fra og
gaa Chaloupen, som han var
i, lidt fra Skibet og kom
ilke over sa som ~~den~~ Fregat-
ten ligger i Quarantaine;
Inueltum blev den Officier fra
vorne Skib samt som at tal-
te og ~~gaa~~ ~~uden~~ ~~uden~~ ~~uden~~ ~~uden~~
complimenterer sigim.

Da Consul Habela, hvis Bader
han kom gaa Skakta og hvis
Skibet og ~~den~~ ~~uden~~ ~~uden~~ ~~uden~~ ~~uden~~
nude, drog fra Cordr blev
han sigt med 7 Canon D'Ind.

Grundetv Consuls fidele Navn
og Titel, saaledes som han selv
har givet mig det, nu: Joseph
Habela Intendant general du
Commerce et de la Navigation
Danoise dans la Mer Mediter-
ranee, et Agent Consul pour le
Roi de Danemarck a Malte.

Den 20^{de} ~~den~~ gib vi fra Skakta i-
gim og solde Ofer nstax, med
samt Coffardi = Skibet.

Skakta nu at besagelig Dred
og varet at for; den nu vel
ilke af de frugtbare af sig
selv, saa som for den nu fast
ad indt ad med nu tal-
aglig Drenu, men ved den iju-
dige Clima, ved at sendt Jord
fra Sicilien og ved Plid
frumbriugns der de daglige
frugter af Abrosium, Pi-
gnu, Pomerantzter og Inueltum
som nogen vil forlangr.

Dagnu nstax vorne Auskomst
til den var vi, unuelig alle

Officererne og Cadetterne fra
 Vlebit, de iindtagne som far-
 de Bagt, tillignende vorres
 Vlebs Krest Tijbring samt Con-
 sullen Habela og Capitain-
 Lieutenant Laub for Hor-
 Wærstørne i sans Palais. Da
 vi kom ind i Thim for
 san ^{gave os Audience} og fandt sig selv, sal-
 de san sin hat gaa og Com-
 mandeur-Capitain Fischer gior-
 de ligesaa. Tjere af sans Ca-
 lescher, som vi efter Cilsind
 brugttende os ^{af} fortr os til
 Palais og indtra iginn.
 Om eftermiddag fandt vi
 iginn nogle af Hor Wærstør-
 rans Catercher til vorres Liv-
 nestr, og Liønter i dem ind
 gaa Landt for at san Litta
 Vechia og de indvord vænnede
 Curieusiteter. Vi drog ~~ind~~ ind
 ind den berømte Pauli Hü-
 er, som er ~~en~~ en
 G liden ind for Litta Vechia

omtrunk 2 Miiler fra Valetta:
 Pater Apostelen Paulus siger
 at faver og foldt sig ind i den
 Wierter san var gaa Malta;
 omme omme hülne er bygget
 nu i noget smil Kirke, fra
 hvilkne mand gaar ind i
 hülne, for Apostelens Statue
 af Alabast staar; Jorden
 der er foid, mörre og tall-
 agtig, og der giorres Krütler
 og adskilligt af dem. ~~De~~
 Skatteferne siger at Vand
 eller Wier som far staar i
 seige Krütler, eller og Vand
 eller Wier fori noget af
 demme tallagtige Jond er
 bygget, er god at drille for
 Gist, naar mand ruker far
 saant noget ind eller er ~~den~~
 blønt stillet eller lidt af
 noget giftigt Tjere, saavel-
 som og for Ruber og adtil-
 lige ande Tjerdomme; men
 mand maer befale sig om

til Apostelen Paulus og fæ-
 re stærk Troe dertil; thi
 ellers var der ingen Læge-
 dom over ~~denne~~ ~~denne~~ ~~denne~~
 Og endnu noget af det in-
 skelligst var at der gaaftaars
 at om mand vil bortbæge
 nok saa meget Jovd af Hvi-
 lom, saa skal mand dog da-
 gne ellers eller færrer indg.

Overs alt gaa skalta fin-
 der ut Klage Hænder, foraf
 nogle færrer Ligning ~~af~~ ^{af} Klau-
 ge = Qjvur og andre af Klau-
 ge = Ringen, soille siges
 at færrer værrer Qjvur og
 Ringen af de Klænger som
 i Apostelens Tid var gaa
 Om, og at værrer blærrer for-
 vandende til Hænder end det
 at bændende Apostel for-
 bændende alle ~~gæstgænder~~ ~~gæstgænder~~ ~~gæstgænder~~
~~gæstgænder~~ der værrer giftige

Djvur saalvde at ingen mærrer
 ellers den Tid færrer Linded og =
 Jovd sig der, og de Jovds fo-
 rrer at færrer færrer Ligning, skal
 at Jovds færrer sig som den
 foromtalte Jovd; forfærrer og
 Qjvur værrer i Hænder, ind-
 færrer saalvde at Hænder
 værrer Hænder, og Ringen
 Jovds i Hals Hænder end gaa
 Ligning, og skal ingen giftig
 Djvur Tid Linded gærrer der,
 som værrer den saalvde, no-
 gne Hænder.

Fler langt fra St. Pauli Hvi-
 ler gærrer ~~de~~ ^{de} Klænger end til
 nu Jovdterrain ellers Catacom-
 be ellers, som nogle ~~gæstgænder~~ ~~gæstgænder~~ ~~gæstgænder~~
 kaldte det, nu indværrer Jovd
 Qjvur; det var Gangen, indværrer-
 ur i den blærrer Hænder ellers
 Jovd, som færrer ~~denne~~ ~~denne~~ ~~denne~~
 ind som forlænde Hænder
 end færrer indværrer. Saa
 Hænder i Gangen var gærrer

Og fjøringar ~~at~~ und fir-
 kantsd aflangr ~~af~~
 klinn i, af saadan Hørrne-
 fr at et fildkomunur blun-
 niðr land liggur i noðr af
 dnu; og andr var minðr
 som til Jalv ogur og Öörn.

Þangur sigur at farv
 naant tilforu fru til
 Valetta, umu at varv
 blunur minndu til, fordi
 at noðr rgnuraadigr folk,
 som undu Cristjagur var
 gaant dnu und, var blunur
 forvildu og borku.

Lu fru son, ~~at sigur~~ farv
~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~
~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~
 som foru til
 Hadvit, gil und und os og
 gar os foru et stjilkr landt
 Bog Lys i Gaandnu.

~~at sigur~~ ~~at sigur~~ ~~at sigur~~
~~at sigur~~ ~~at sigur~~ ~~at sigur~~
~~at sigur~~ ~~at sigur~~ ~~at sigur~~

Om dnu Gaugur Lwig ~~varv~~
 i forviger Cirkur var adkil-
 ligr blunur: noðr si-
 gr at det far varv Grav-
 Hadvit; andr foldr forv at
 det far ~~at~~ varv et Christ-
 nes Cillefingts Hadvit, ~~varv~~
~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~
~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~ ~~varv~~
 i et Cirkur at
 Faratenerne spilluð saa
 ungt Mndur i Midne-
 Landfr Öönu; og althv an-
 dnu unnuv at et varv el-
 dnu og farv varv et for-
 fr Fudbygguruv almin-
 ligr Corlignur. ~~at sigur~~
~~at sigur~~ ~~at sigur~~ ~~at sigur~~
~~at sigur~~ ~~at sigur~~ ~~at sigur~~
 Vrofra gil vi und i Citta
 Vechia, som varv nu liden
 umu ~~varv~~ varvur Lys og
 farv nu ungt sunil Cate-
 dral Cirkur, som kaldur St.
 Pauls, ligr som dnu ~~varv~~ ~~varv~~ Gulnu.

Und Opgangne til Choret var
 som de distingverede Dæder, og
 gaa for sig, ind naar til
 Hov- Mønstrene og ind andet
 til Engloggen.

Hæder, som Publicus, som da
 Paulus ~~var gaa~~ Malta var
 den omstræ gaa Om, skal
 være begravet, som end det
 Hovr Altar.

En blev os ogsaa vist at
 Skilvare af nu Mand til
 Gæst, som de kaldte vindex
 Infule og sagde, maaske
 for at giøre os nu Compli-
 ment, at det var vores Land-
 Mand og giorde Jam til nu
 Hovst Grøner; men det skal
 være den Normandiske Roger
 som med Titel af Grøner kom
 til at forstøvr over Sicilien
 og erobrede Malta fra Ma-
 lta Saraienerne.

Disse var vi i det nye Møn-
 str Aloster, og drog indgaa

ind til Valetta igen. Langs
 med Byens Løber nu Aquaduct
 som ender Vand ind til Ejne.
 nogle Hæder af Vand mand for
 den over Jordne og andre Hæ-
 der nu den skilt, ligesom
 det efter jord- Hørgrens Ujavn-
 hed giøres fornøden.

Ejne Valetta nu end saa finel,
 saa vidt mig tykkes, ~~foruden~~
 Omnu mig saa stor som Mar-
 seille, indtagne at mand
 angiver de derfor liggende Ejne
 Floriana, il Borgo eller Citta Vito-
 riosa, Bormola og Fola della Senglia,
 skilte med Valetta indgiør saa
 god som ikke nu Ejne, til
 med, saa tror jeg ikke at for-
 skellen imellem Hørgrens-
 ne skal være stor. ~~At~~
 Valetta ~~er~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
 Citta della Lingua di Castella,
 Citta della Lingua di Sicilia,
 Citta della Lingua di Calabria
 og end det ind i det ind i det ind i det
 Citta della Lingua di Sicilia
 Citta della Lingua di Sicilia

~~De~~ fastnings Berlemer nær
 stærke, deres af Naturren,
 deres med Kunst, og gaa sine
 Vædne imod Boldner nær
 Magasiner for i forvarns
 Proviandt til ~~de~~
~~de~~ i fornøden Tilfælde
 i Enlynginge Tid at have
 i Forraad.

Omkring Valetta er 7 Bastio-
 ner, hviler efter de 7 Dyroy
 eller Nationer foraf Mal-
 tins ~~der~~ Skidnerne bestaar,
 Calde:

Posta della Lingua di Castiglia,

Posta della Lingua d'Italia,

Posta della Lingua di Francia,

Posta della Lingua di Provença,

Posta della Lingua d'Aluernia,

Posta della Lingua d'Arragonia

og Posta della Lingua d'Alemagna.

Derfor og saa Skidnerne af an-
 der Nationer med de for næv-
 te, men de forføres dog til
 om af disse sig: saalendes

indgiør de fra Portugal og Leon
 med med Castillianerne, de fra
 Catalonien og Navarra med med
 Arragonierne, og de fra Polen
 og Ungern med med Tydskenerne;
 og saalendes ^{begge} ~~og~~ ^{vores} Con-
 suls Ervder, som nær Skidner
 og Abbeer ~~de~~ og føder gaa Mal-
 ta, der nær til det Portugise-
 str eller Castillianstr Dyroy
 og der andre til det Italien-
 str, efterdi Malta nær ikke
 undtages som nogen besigud-
 lig Nation for sig selv.

Derfor nær Palais nær stort
 og kostelig og i sandelnsfod
 yndel med ypernelige Ma-
 lerier og Tapetværk.

Hver Nation har sit Hverber-
 gers Hus for sig selv, for Skid-
 nerne, som fører til samme
~~de~~ Nation, saavel ligesom for og de
 Nation, saavel ligesom for og de
 det Castillianstr Hverbergers Hus,
 for Vice Admiralen af Orlog-
 Skibene, som er nu Portugis,

Vægnur ~~allan~~ baard i
 Innur Kirke saa vel som i
 Cathedral Kirken i Citta
 Vecchia og i St. Pauls Kirke
 und Grotten ^{vare} ~~var~~ brænger
 med skönnur Tapetzerier;
 man som der blev sagt, sa-
 gde at und igien, og brugte
 ikkun til stor Gøstid.

Noget af os sigte at Innur
 kostbarhed var ildt an-
 vændt, men vi vare ikke
 alle af den Mening, og
 jeg for min Part, forvare
 jeg ikke er Catholik, og er
 forvisst om at den sande
 Gudsfrøgt brænder ikke
 i det indvortes, naar dog
 siger at mig sigte meget
 got om yregtig Kirke,
~~dog alle indvortes~~
~~og end nu~~ si
 naar mand med et vel sin-
 det hjerte nærmer sig til
 sigt at det, sigter virke

ligne Tyndt til at forøge den
 Arbeidsfæd og Budagt mand
 bør faa, og vil jeg derfor
 siger, som ~~indvortes~~

komman-
 der
 Fischer

sagde da vi forleden dag
 vare i St. Pauls Kirke i Citta
 Vecchia, nemlig for Land
 mand for at hvarmand saa et
 Guds. Dog er det ikke min Tan-
 ke at mand bør og sigte Kir-
 kens med alle det Guld og
 Dole som Land strabes samling,
 og at lade alle den Kirke
 som mand Land overkomme
 der ligger til Unglætte; ~~indvortes~~
~~indvortes~~ sigte
 jeg minner allemand at det
 er nødvendigt at yrende og
 Zivis for og sigte Guds som
 Døtte og at lade ~~indvortes~~
~~indvortes~~ sigte
 Guds Guds Guds sigte
 og liges de fattigste
 Gøstebest for sigte jeg at faa
 at for, men her sigte, som
 faa det, for fortaalt mig nu

Præl af Indretningerne: Det
 er naturligen for Mattheser-
 skidderne, men indtagne og
 andre Poll. ~~og andre~~
~~Indretninger~~ ~~deres~~ 850
 Døgn og ind i ~~den~~ ~~den~~
~~indretningerne~~ ~~den~~ ~~den~~
 saa begge Viidre
 naar Konge med Ouefangt,
~~Indretningerne~~ ~~den~~ ~~den~~
 for ^{Tung} nu Læser forogaa
 Døcteren indtagne for
 Tyisfr Patienter skal faar.
 Dens Tyisfr og Tyisfr skal
 samt Kiiver og Gæller nu af
 Tøle. De Patienter som nu
 seestest ligger sammen i nu
 fløyt, og til de blesferede er
 nu Bærner for sig selv.

For næstseende Tid er der
 nu om 350 Tyger og der skal
 ind i fløyt rummer, for
 af mand skal begribe at det
 naar ikke vær saa lidt at
 giue.

Der er og et Cylostrings
 hus, gaa foris Melis er et
 Gul som et lidt Bindur,

i foillat er nu opsaamlet giue
 skille som Land Kongens vundt
 om og er saa for at du og
 gjeldt giellat: Tamur skil-
 er er aabne til du nu er Vi-
 id ^{lyg som et d. d. d. d. d. d.} og naar nogen vil faar at
 Læru ind i huset, legger du
 ind i dens skille, foris
 aabur Viid sender ind at,
 og Kongen forogaa skille
 om saalæde at du aabur
 Viid som nu ind at, og saa
 tager Pollner i huset ind
 Læru, ind at faar for
 form der far brugt ind.

Det tyrlister Konge hus faar
 gog og saa, men fandt ind
 Mærkeligt ind.

Det Guld-Timidt hvor jeg
 ikke at mange Tyger af li-
 ge ^{et} Hørrer faar for
 forraad, for mand for du
 far at i alle Gader og du
 nu er det ind du ande, ~~de~~
 forfor og Guld-Timid. Arbyg
 er ^{et} got Riob. Andre ~~de~~

Soldatens Mindeviisdom var
adskilligt. Der søm ~~gik~~ gjord
Bagt for stor-^{for}brønnen sa-
re ved Kiøster. Af ^{for}flaarer
er og fandt Linens Libari,
forpaa var Duoren und Kør
og Jals-Maaner i, efter det
Malteser Haab.

Foruden Papirings-Deelen
er om Ligning, Af faar
saare Ligning som haare-
er og saa adskilligt Castel-
ter til dets forsaar: Saa
Kjætte i uendeligen beggr
haarener, ligger for Gudne
af Ligne Valetta, ligger
Castellet St. Elme, forvi
er et Kjætteaar: Saa du
andne Kjætte af du stor
haare, ligger om for St. El-
me ligger et Castel som Sal-
der ~~for~~ Ricafoli: Og lau-
ger ind i ~~for~~ du stor
er haare, gaa nu Odder ved
Gudne af ~~for~~ Citta Vieto-

riosa, er et Castel, ved Haare
St. Angelo, som far fiirer ka-
der af Dlydr-^{for} Angler til Ca-
noner om sinandne. Den in-
derste had er til et Vatter-
Batterri, og der fortællere at
det var et Canoner, som ble-
er forter der und, forter gjor-
et Soliman du andne ~~for~~
Krigs Floot saa stor ^{for} for-
umvuligne saag Ligning-
er at foreladt Om.

Foruden haare gaa nu
er et ~~for~~ et Castel, ^{for} ~~for~~
~~for~~ Salers Emanuel.
Saa samur er et og saa ~~for~~
Quarantaine-huset reer
haardne, som efter Malteser-
ers ognd Kignend Land ræn-
er nu 3000 Mand. ~~for~~
Hig siger det var vel er-
gnd sagt, men ~~for~~ som vi
ng sles Lunde komur dviind
efterdi vi ikke laar i Qua-
rantaine, maer jeg lad det
haare ved sit Bærd.
Af samur Quarantain-huset

Paltes i ltr allannur Onu af
 vogler Quarantaine. Onu mon
 og ~~Onu~~ Onu lillr. Hasu Qua-
 rantain-Hasunu. Kellur gi-
 vris og saa ~~all~~ ~~Onu~~ ~~Hasu~~
~~Hasu~~ ~~Hasu~~ ~~Hasu~~ ~~Hasu~~
 baadr Hasunu og Onu saarl-
 som det yaa Onu andlagdr Pa-
 stel Hasu af Marza Muscietto.
 Funellum komud Munn yaa
 shuur ~~Onu~~ Marza Muscietto
 allur Quarantain-Dr, ~~Hasu~~
~~Onu~~ liggur Commandeur Lutzow
 Braxarunu, og onu onu saarl
 Grav, yaa onu i Munnu iud-
 sat foud Skarmor Fladr, ~~Onu~~
 folgrudr Inscription:

Vivere est mihi Christus

Mori est mihi Lucrum

Sic vixit beatus noster defunctus
 Nobilis et generosus praefactus Navium
 presidiarum
 Dominus Adamus Fredericus de Lutzow.

Vita ejus Lumen

In Fionia Danica Provincia

N: 1702 D: 26 Junii accensum

Adeo clare semper praeluxit

In Dei gloriam Patria emolumen-
 tum propriam Laudem
 Ut trium Regum Frid: 4^e, Christ: 6^e
 Frid: 5^e gratiam

Sibi conciliaret

Anno 1758 D: 30 Maji exstinctum,
 Cum Dux duarum Navium Sexaginta
 tormentorum

Constantinopoli Redux
 Portum Melitae atligisset.

Omnes

Superiores, aequales, inferiores
 Hoc nostro debent Epitaphium:

Ille, si quis erat

Ingenio filiti, Pietate non futata Sen-
 ceritate et Virtute

Pro nostro Seculo rara.

Corpus ejus in hoc tumulo quiescit,
 Anima Apud Deum vivit beata,
 Nomen et Exemplum e nostra Me-
 moria nunquam delebitur.

Dyrrogn, son Onu grunnur Mland
~~Onu~~ yaa Malta Brugnur, onu
 onu onu det af Arabisk, onu
 dr forunnur Fabr italiensk
 og vogler af Onu fransk.

Onu saarl ~~Onu~~ onu Mland
 af Robbur son gieldur 4 Jarin,
 onu ~~Onu~~ onu onu son ~~Onu~~

unvurrligum Þorvigfridu sig af,
i nu god þau sigt til det almin-
deligr; unu þærunu, som ikkin
voors af þiær ligfrud til det for-
sigfrud, nu ills noget Wnunistfor
Þag og foru allonur Gud til.

Den 26^{de} om Morgnum passerede vi i-
mellum Þarur Cerigo og Ce-
rigotte og kom ind i Archipela-
go.

Den 29^{de} saar vi, vand forbi Siliugnu, i
Landet af Livadien eller St-
chaja nogle store Fjellur saar
iginn af nu ~~to store Fjellur~~
~~to store Fjellur~~ ~~to store Fjellur~~
~~to store Fjellur~~ ~~to store Fjellur~~
~~to store Fjellur~~ ~~to store Fjellur~~
~~to store Fjellur~~ ~~to store Fjellur~~
Fjellur af Landet þarum Hads
Faldur af Fjellurur Cap Colon-
ni.

4. Gg =
ung.
som
sagde
at var
og for
Fiana
til Hor.

Julii.

Den 2^{de} gel vi til Aulvrs ind i Smjrt
na Lag, saa Viidur af nogle Dnr,
som tildele Orlar eller Þourla Ormur.

Den 3^{de} smilndu vi beldu ind, til et Ca-
stel som liggur ut gar Wlie-

er ~~indvænning~~ ^{naer} Lijnu. ~~Þingum~~
Þamur Castel ligger nu and-
lagt þaa nu III ungt Cas Oddr,
som stjdnur ind fra nu driglig
Vlestr þaa nu Sjndre Viid i
Lagnum, og ^{som} kaldur Langial Burnon,
det nu flæg-oddur.

Det mur af voru komud Coffardi-
dlibr, som nu nu Dnas, aukndu
for os, unu dr andur komud, af
fjellur ^{det mur nu} som Galid og ^{det aukndu} nu Galias,
gingu þau þaa stundur, for þur
at lostr og last.

Den 4^{de}, om Morgnum, kom ~~Þamur~~
Grun Hochepid, som ngutlignu
nu hollandst Consul unu forret-
tur og dansk tillignuud King-
prelig eller Livornest Con-
sult furbur, at aukndu, og blos
da þau drog bort iginn salute-
ret unu II Canon-Þlid.

Þuarnu ~~og~~ smilndu, om lstru-
midnagnum, og saa þau til Smjrt-
na for þur at lostr noget af
sin Ladning.

Den 6^{de} om lstru midnagnum kom Þua-
vnu ind til os iginn.

Den 7^{de} gel vi tillignuud Þuarnu unu
Dnr ~~Þamur~~ ^{og} lstru ^{og} ^{Þamur} unu maat-
=
= nopol;

Den Sjunde fuds af Orna og det
første Land af Asien.

Den 16^{de} kom Drogmanden, hvis Navn
var Poul Thorab, selv ombord
fra Sardanelterne.

Envoje Gahler, efter sig selv
samlingsen Commandeur Capi-
tain Fijaer i visse Guvernør
fandt saak Ordre at velte sig,
soldt det ikke for got at vi und
Orlog=Skibet gik til Constan-
tinopel, indels fordi der var
kast, indels og fordi Tjenerne
fandt gaa saar stovrer Arvs Brøder-
ningne, naar mand ikke er i
nogen Landets Skind til For-
ten, med nogen Nation inden Ham
for sit Plag Land begynder
sig til at give, indels og sa fordi
Orlog=Skibet ny var
sigendelign uellouner naar de
ny und bringer Forvindinger til
Sultanen.

Skibet gik gaa Tuorum blev
gionne Ordre at forsette sin
Krigs til Constantinopel al-
lenne.

~~Den 17^{de} kom Drogmanden, hvis Navn
var Poul Thorab, selv ombord
fra Sardanelterne.~~

Den 18^{de} om Eftermiddag kom nu
Aga, en meget gammel rig
Haud, som rigt ~~var~~
et stort dykke Land gaa den
Asiatiske Viir og nu Dne af
Tenedos, ombord, med et Skib
af nu fore hos Tjenerne, ^{og sa} som
fandt ladet sig ~~traktør~~
allenuer i den voreste Skibet
med Viir og Tjeller = Tøj, ~~og~~
drog saa inden at for sig vidner
om i Skibet, ~~og~~
igim i Land til Tenedos, og
~~blev~~ ~~for~~ ~~sat~~ ~~at~~ ~~ret~~
med 9 Canon Skud.

Den
vid sin
Bord-
gang
for fra
Bord
salute-
ret

Den
indt
Dne
af det
første
Navn,
nu=
ig
Otte.

Hans Navn blev kendt for
os, men som det ikke blev all
for forsaarlig indtalt, sigtne
noget at det var Ottoman Olle
og andre at det var Coromanno
saa fandt; ~~det første~~ kom=
med mig for at bringe en
dansk, saa at samme, saa vidt
jeg tror, unger er rigtig, i foed
med noget af det andre er.
Saa af de Tjener, som fulgte
med, vildt ikke indtil Viir,
med Skind det blev saa bidan,

eftværdi det var imod Kæbomets
 Loo, ^{han} men var idrømmed saa for-
 nlig at han gabrede og lod ~~han~~
 saa uergent bylde i sig af om
 af Hgaens ~~Touner~~ ~~for~~
 at han ~~blev~~ gaudst ~~dr~~ ~~dr~~
 indnu at han gel fra Cordu.

909
183
nd

Ven 19^{de} imod Aften kom nu Barque
 til Cordu, og indtog det Lær-
 de Vælskab, som vi fandt med
 os, tillignend davis Bagage,
 for at bringe dem til Con-
 stantinopel.

Denne Leerd ~~de~~ Vælskab bestaant
 af 5 Personer, nemlig Pro-
 fessor Christian Friderch von
 Haven som ^{er} Kærog = Kjøndig og
 Historicus, Professor Peder
 Forsskal som ^{er} Botanicus og
 Natur = ~~vidensk~~ ^{vidensk}, Ingenieur =
 Lieutenant Carsten Niebuhr
 som ^{er} Astronomicus og Mathe-
 maticus, Doctor Christian
 Cramer som ^{er} Medicus og
 Botanicus, og Kous = Vil-
 ders Georg Wilhelm Bawen =

Leind, soeller alle faar fulgt
 med dleibt. fra Kiobnufaru,
 inntagne Professor von Haven,
 som ~~blev~~ forundt sit fiur
 Engmus ~~Dr~~ ~~st~~ ~~st~~
 eller Lunde ~~ind~~ ~~at~~ ~~at~~
~~blev~~ ~~blev~~ ~~blev~~ ~~blev~~ ~~blev~~ ~~blev~~
 som ^{er} Dør = Skriftrur ^{er} Døner =
 Dagr girer, og derfor rigrer
 vorr Land til Marseille og
 som der ombord til os.

En fil, efter forfan idvir-
 lre Tilladelse, nu Matros
 af vorre Dleibe Commanding
 til at følgn godvillignu med
 sig.

Drogmanden Poul Lhorab gel
 bort med samur Pantøj.

August 10.

Ven 11^{de} om Morgnunu gel vi fra Tene-
 dos og foelt ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
 fra Laugs med det faste Land
 af Afien og böjndt om Cap Ba-
 ba, ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
 Bjør og et Castell, for at gaar
 indnu om ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
 ne eller Lesbos, som der for =

Ven 2^{den} imod Midnat ~~at~~ ankomde vi Ø-
sten for Meteline.

Ven 4^{de} Snylde ~~vi~~ fra til Ljnu
Meteline og ankomde der gaa
Stranden. Lieutenant Fell
for / Traag i Land og austruaf
nu fransk Consul, ~~for~~
forlellnu loorde at gaatage
sig Commissioner for Østind.
Lidst Insnifter kom nu Ljnu =
Lidst Østind Chaff, som kaldte
sig Hasfan Capudan, ombord
og forærende Commandeur Capitain
Fischer nu Kiøns uord uogler
Præst og suaar Ofr i. Han
forærende nu aabte Østind fra
Envoje Gælder, i forlellnu En-
vojeen recommanderet de dan-
sk Østind til Hasfan Capudan
og saam iginnu til drens Com-
plisante, og ~~had~~ Commandeu-
ren til nu Almindelig Inguer
sit Navn dregaa.

Venur Hasfan Capudan nu
nu 80 Aars gammel Mand
og skal i sin iginnu Aar sa-
vor farnt uord fransk Øst-
ind nu og saa til Vest-Indien,

Han sidde først Ljnu Østind =
Østind og skal, for ^{han} Østind saam
Langu, for nu saam saam i Ljnu
ning ind nu Ljnu, naar ind
blivnu farndigt. Han ~~nu~~ søfelig
og bad om tilladelse for nu saam
lod sin Tobaks Kiste sende ind,
forlellnu ellers ikke nu nu No-
de for Ljnu.

Commandeur Capitain Fischer for-
ærende saam iginnu da saam drog
bord nu tog Vædder, nu Gyn-
ther Skal og nu saam som Ø-
stind. Vædder nu uord uogler
nu uord nu saam Ljnu saam
uogler Hylde af saam og
Skalen ind hvi lnu gog gaa.
Han kom ombord i sit eget
Kantog, nu uord blivnu saam i
Land iginnu uord som Chef-
Chaloupe, og blivnu uord saam
uord og saam saam saam
for nu gang uord 5 Canon Østind.
Da saam gik fra bordet saam
saam saam og saam saam
saam, og saam uogler Hylde
gaa 10 Para, ind nu uord
15 Skilling saam, til saam =
nu gaa saam, og vilde,
da saam saam af Chaloupen i

Laud, farer giort nu Ducat til
Quarter Wks. fornu som sig vord
og da imer, nstred Commu-
den Fjæter færd forbiht Sam-
ind, ikke vildt tagr Inuimod,
blenr fan vord og lod til vil-
de Kapr Ducaten i Tõnn, mon
bteuktr sig og forsvarede dm
iginn.

Den 9^{de} sigist dm fraustr Confal, fois
Maru nr Rose, ombord for
or til Midtdag, og blenr vnd
sin Landgang saluteret ind
5 Canon Skud.

Den 12^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var ^{comtr} ~~ind~~ iginn.

Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.

[Vertical marginal notes in cursive script]

~~Den 13^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.~~

Den 14^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 15^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 16^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 17^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 18^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 19^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 20^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 21^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 22^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 23^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 24^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 25^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 26^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 27^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 28^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 29^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.
Den 30^{de} imod Altkm lattede vi, for
at gaar til Smjerna, for fra
vi vidstr at Capitain Bascha
alt var comtr ind iginn.
Ejgne Meteline, forvstret
Om far aindtagr Maru, nr
Inuimodlig storr og far at Ca-
stel gaa nu sigt indm for sig
imod Tõnn.

eller noget som lignende Jord og naars
 de med sin øvre Plads ligger
 til Brigen og de Lunde i nu
 Gæt eller Lunde indfor, saa
 at jeg, andstundt det for nu
 Kant af Brigen, ~~...~~
~~...~~
~~...~~
~~...~~
~~...~~
~~...~~
~~...~~
~~...~~
 viid husest Dørre Dør
 for nær.

 færd
 snart
 som
 med
 til at

Længere frem gaa du
 tyndre Tid af Meteline,
 andstundt mit gaa du, nu
 nu færd som kaldes Porto Lo-
 lonni, i foillen, efter vorre
 Lofte Errettning, skal ve-
 re huse skulur, saa at du
 Grundnu endnu nu Urnen
 Indaf, og nu som jeg er det
 kaldt er kaldt Land det
 somer til at lade til Anden
 faldt i et huse.

Tamur vorre fraustr Lode for
 taalte og saa at det var varur
 Lad gaa du, foille jeg vil vil
 de færd færd, men blev forsin-
 det det.

Worre Andstundt med Hibe foraar-
 sagde du uogne Urrolig færd gaa
 du, thi de togr os and for Mal-
 der, og da Hasfan Capudan
 forsilvret at som Lunde Plag-
 gub for vil til at Lunde tagr
 Prigle og sagde at vi varr danst,
 eller id i Forringnu ider til-
 færd med som og vildt sig fe-
 ste Lode til færd Ord; men id
 som snart ind af Forringnu, da
 vi færd færd Partog i Land og
 da Hasfan Capudan var Lou-
 med tilbage fra Hibe igim.
 gan, unuelig Hasfan Capudan,
 var et par Tag efter sin for-
 ste Lofte igim ourbond tilli-
 grund nu Aga ^{for vorre} ~~...~~
 Solde, og da blev ind davis
 Gortgang fjærd 5 Canon Dind.
 Det færd sig nu Gang eller to
 at nu af Hasfan Capudans Holl-
 bar uogt ind til Partogent for
 nu af vorre Officierer, men
 vildt eller tagr ind id Langer
 som samur Officier tilbød som
 for færd Urnager; saa jeg tror at
 Hasfan Capudan færd maaltet for-
 biddet som det, for gaa du Maad
~~...~~ at færd sig vorre det at
 Quarter-Indstænn eller vildt ta-
 gr ind id Ducuten.

Den 18^{de}.

Faar Formiddags gik
 Commandeur Capitain Fi-
 sker for 3^{de} Gang i Land til
 Sjønne ~~Allegorand~~
~~og blev for en Tid~~
~~og blev for en Tid~~
~~og blev for en Tid~~
 i følge med de fleste
 af Officiererne og blev af
 Dilettur gaa Landet til-
 sikt paa Sjønne med 9 Skind
 og indvinder, og de fandt af-
 skudt saarndt Orlog-Dilett
 Grönländ med 15.

Consul Grns Hoche pied tog
 imod Commandeuren paa
 Cronen med sit Hus, med Drog-
 mand og Janitscharer, og end-
 ligende sam ind.

Uraag indgaa Com ~~de~~
~~de~~ Drogmand fra de Euro-
 pæiske Nationers Consuler og
 frembragte Complimenter
 til Commandeur ~~og~~ Fiske,

som indretter sendt Dind om-
 bring til Consulerne for at
 complimentere ^{dem} sig.

Faar Eftermiddags Com Con-
 sulerne seks og aflagde indvis
 Ensigel for Commandeuren
 i Grns Hoche pieds Hus.

F Dag Eftermiddags gik Com-
 mandeuren med vores Consul
 Grns Hoche pied og nu Dind af
 os andre fra Dilett fru og gior-
 de Contra Visite for Consulerne.

Forand for os gik Com ~~de~~
~~de~~ Janitscharer med
~~de~~ laugr Dolk og ~~de~~
 indvæst Comind Drogmand, for
 resten Commandeuren, Grns Ho-
 che pied og vi andre fulgte.

Der var 6 Europæiske Consuler
 i Smyrna, men ikke de 5
 faar ~~de~~ indvis Nations Flag
 med indvis Hus. Disse 5 var:
 Den Hollandske Consul som til-
 lignend var dansk, den Franske,
 den Præst, den svenske og
 den Venetianske. Den sidste
 Consul var den Ragusæiske,

Ejnu Smyrna er stor og ~~bedre~~
~~bedre~~ ~~bedre~~ er bygget
 indes gaa nu Slebt ind Dønn
 indes som et Amphiteater og
 ad et Dyr, forsom gaa for
 Mærk af et gammelt forfaldt
 Castell, joillst forvædlet Polij=
 carpi ~~gaa~~ gnavet af, som
 der skal være stort, er uent=
 værdigt.

Der drives overmaade stort
 Gavn i Smyrna, for ^{for} den
 og saa er opfyldt med mangr
 Slags Folk. Gjens Slags, saa
 som Quæter, Armenianer, Tyr=
 ker, Jøder og Europæer eller
 Præster som de almindelig
 kaldes, for deris visse Quæ=
 terer eller Distrikter forer
 sig.

Europæerne bor alle i nu lang
 Gade, som kaldes Præster Gaden,
 og som gaar langs med Thra=
 den, og de fleste ~~bedre~~
 gaa den Ende af Gaden som
 er nærmest Dønn, saa ~~at~~
 deris Sag=Gaarde og Kal=
 lene vander ind til Colerter og
 Errom som Partøjers Land lag=
 er and end.

* der=
 for og

Gjennem i dunn Præster ^{Gade} er gaa
 for Etager og den overste Etage
 gaar et Stykke længere ind med
 den indre og forvædret at
 maad magnlig Land springer
 for et over Gaden, som derind
 er mangt smal, igennem ~~at~~
 Kiudinner fra nok hjer i et
 andet.

Ejndommen bebod den Ende af G=
 ne som ligger gaa Cirgnt, og
 det efter Fortælling varst for=
 di de for den Tradition ~~at~~
~~at~~ iblandt sig at Smyrna
 skal gaar ind i et Jordstels,
 og varst sig at være silver
 gaa Cirgnt med ^{den} indre for,
~~at~~ ~~at~~ sendes for Vand=
 blod som gæder følger saadan
 er forstækkelig Jordstels,
 som de tænkt at det skal ~~at~~
 bliver.

Der er vel ikke mangt He=
 der i Dunden for maad
 lækker Land lever nu for hos
 Dyr og ind i Smyrna, efterdi
 saa mangr adskillig Nationer
 er der saa nær samlede og om=
 gaar saa mangt med ~~at~~
 forvædret } Hollænderer er dog

Barquer, døde med Cameler,
 som mand kiendte lad Orlog=
 Skibet Gröuland med. Jeg tro=
 ne nok at det godt kjørte, som
 sagde det, tog Mændene usøgt vel
 fældt, men saa usøgt var dog vist
 at jeg far ofte nok stor Bar=
 quer bringer forbr Ladningerne
 indaf til Cyren, og gaa man=
 ge Døderne gaa Gaden nok den
 ligger i stor Gøbe.

Der kommer nu Klags Vin
 fra nu af Omme i Archipe=
 lago, som kaldes Scopolis, ~~og~~
 Gølle ~~af~~ ^{Salidro} af nu Døde for
 at farer nu besynderlig Døde.
 Mig smager den som Medicin,
 og jeg kiendte ikke bringer usøgt
 af den ved. ~~Den~~ Metelin fik jeg
 ogsaa nu Gang saadan Vin
 som jeg, blandt med Vand,
 for ~~den~~ Forste Døde maatte
 drille, men fæde ellers gives
 nu betalt Præge for at bliver
~~den~~ fri for den.

Gøden, som den var klar
 Tid fører med sig, var stærk,
 og vilde i far farer saldt og fra

den Nordlige Klima besynderlig;
~~den~~ men for Vindene, som
 blæser der første Dag og fra
 om Morgenen og i sigenderlig=
 fad først i Middags Løst og
 om Eftermiddagen, foraar=
 sager derimod igennem nu an=
 gommen Kiølig fad. Om Nat=
 ten blæser den første Tid nu
 sagde Wind fra Landet.

Der er nu lang Fudsvilning,
~~den~~ til Smyrna, ~~den~~
 ombord af nu 8 eller 10 Skibe,
 efter min Gissning, fra det
 yderste af Bagne at usøgt,
 og mand skal siges komde
 Courser, ~~den~~ ^{den} første S.S.O. og
 S.O.T.S. og den anden mand
 Ofter, som forer det ikke nu in=
 derligt at ~~den~~ ~~den~~
 til det falden kommer ind
 i Bagne og fra gaa
 Skuden i nu Dag.

~~den~~ Norden for Cyren løber nu
 Engt ind fra Skuden, soil=
 den kaldes Gasum, men jeg
 far ikke nok usøgt med ~~den~~

Into Cheffr Nasou var Pallisfer.
 Kort efter saar vi nu Cha-
 louse stille ind fra det Lu-
 gelys Orlog=Skib og tager
 Wagnen fra ad de tomme af
 vorre Coffardi=Skibe, unavlig
 Galioten og Travnen, foille
 begge laar agter ind fra os,
 vi som laar opbrast, balle-
 de ene alle tre Wagnsre-
 ne for at komme til at sal-
 te og drønde, som gaa du
 narmerste Maade, at komme
 omredte Coffardi=Skibe til
 gjens, hvis nogen Overlast
 Skulde blive dem tilføjet;
 men vi kunde ikke falde
 saa gresent, og Chaloupen
 blev, forundret at det var
 uoverbunden gandske til, i sig-
 lig for os, saa at vi nu saar hvor den
 I det samme vorder nu anden
 af det fugleste Orlog=Skibe
~~Comand~~ Officerer agter om
 os, ligesom om han vilde
 have gaant til os af Coffar-
 di=Skibene, og Commandeur

Fisker raabte til ham, truede
 med at skyde og uide ham til
 at forandre sin Course.
 Noget efter kom samme tom-
 de Coffardi=Skibe og siglede
 gaa vorre Lys=Side, og Com-
 mandeur Capitain Fisker be-
 brugte dem at de ikke for
 farsde sigt at komme gaa de-
 ris Fostre, som unavlig var
 gaa den Side af os hvor den
 gale mindst kunde vandre,
 og han forbød dem at give
 deres Documenter fra sig, og
 at lade Kommande komme
 ombord, og befalede dem, i Fald
 nogen Skulde forsøge drage,
 at afsænge det saa meget
 unavlig, og give det med sig-
 nal tillende for at faar Ud-
 setning; fortil de saar
 at de fugleste farsde alle
 vandre for dem og faant deres
 Connossementer.
 Drage blev Lieutenant Briand
 sendt til det fugleste Orlog=
 Skib for at se om Capitainen

der ombord om forfour Jan
 færdt samt Pantön, som til
 vorr Hofardi-Øieb og foat
 der gas Jan loot til at af-
 foudr den davis Documen-
 ter. Capitain Palliser bad
 Lieutenant Briand bix for
 at tage mt Ervo, som Jan
 jist sad og Ervo yaa og som
 skilde indfoldt ~~at~~
 Toar yaa giorte Työrvmaa-
 er, mod sig; men da ~~de~~
~~at~~ Lieutenant Briand
~~at~~ bleve varv at
 de staxt vnuandtr og arme-
 rede nu Chaloupe og giorte
 Capitainen om foortil de
 armerede Pøll skilde bnu-
 gro og fil til Toar at de
 skilde tage ~~at~~ af de
 dæste eller de dæste
 de dæste eller mt af de
 dæste eller i Possesjon
 (foillnd af dæstet det var
 forstod Jan ngrat) vildt Jan
 ngr bix efter Ervo, men

kom tilbagr og gas Commandeur
 Fisser det tilkænder.
 Men saa got som i det sammt
 at vi fil at vildt foat fugle-
 Manden færdt i Tiind, saar
 vi Tuaron, som var ~~at~~ skide
 noget forud, faldt af for os
 om og laggr sig i Le af det
 fugle Øieb, foraf vi ~~at~~
 at lattelignu skilde at
 det maatte varv vobvnt,
 nu skilde forvnu Øiegr-
 om ^{færdt giort} ~~at~~ mod Signal no-
 got tilkænder, eller ^{de færdt} ~~at~~
 det maatte til nogen Pantön-
 nr i færdt. Vi laar
 og Ervo, og Tiind eller saa fastig
 kommt til at skide Pant,
 for at giortligd Tuaron og
 Tiind den at laggr sig in-
 der Schrewsbury's Canoner,
 forfour Commandeur en bfa-
 endr at der skilde fjnns mt
 Øieb mod Øieb efter den,
 men som vi jist laar i af-
 faldning Tiind vi eller bax
 Canonen saa noget for ind
 som bfoendro, saa at der bleve

~~Seer~~ eller fuller ~~de~~ ~~ikke~~
nogen af.

Vi lærde lidt paa En-
liged at komme ind i
det fuglede Orlog = Dels og
Duaone: nu gang skød
den sidste noget for ind, og
fuglemanden, paa samme
tid noget agter ind, og
da for at holde af lidt ind
vi kom = Mangr = Magtfuld
og det saa stille og talende
saa sagde som vi lærde, men
de fuglede mærkede det
dog, og satte og saa ind til,
saa at vi var færdige røgte
firanden ombord.

Det omtalte Lær, som Lieut-
nant / Læder færdig med
sig og vilde ikke bide efter,
bragte nu fuglede Officier
lid. Det ~~ikke~~ Fudfold
var at Capitain Palliser
muntre at han gjorde ikke
andret med færdig den nu nu
komme ~~ikke~~ i ~~ikke~~
tid tilladt.

Blodet imod 10 Palder

Commandeur Capitain Fiskeer
Officierene ~~ikke~~ ^{komme} for at fol-
de Dels = Raad, og forvise-
de os sin Kongelige In-
struktion, og blev vi da enige,
om at ~~for~~ nu Officier stude-
de for det første færdig til
Capitain Palliser for at
fordere Duaone tilligemed
denne og Galistens Documen-
ter tilbage. Lieutenant Juell
blev den Officier som for, og
saa kom igen og beret-
tede at Capitain Palliser
sagde forrest at færdig Galis-
ten andjel, da troede han
nok at ^{komme} ~~komme~~ denne Do-
cumenter igennem fra sig,
~~ikke~~ ~~ikke~~ ~~ikke~~
men angående Duaone
lærede han ikke ^{ikke} ~~ikke~~ ~~ikke~~ ~~ikke~~
vis det var forrest han færdig
igennem alle den
Læserne; han sagde og saa
at han nu ikke ~~ikke~~
færdig sagde Duaone som nu
trives, men allerede arre-
stet den.

Den 8^{de}, i Församlingen af Hinder =
 Dagene sendt Capitain
 Palliser Galiotens Docu =
 menter ombord, tillignord
 nt Erro til Commandeur Ca =
 pitain Fisker, soori fan til =
 Lænder gav~~te~~ at fan agt =
 de at befaldt Tuasonu, og
 anførte imellem det
 Daugt og fuglstr hof og =
 veltede Tractater, soilder,
 nfter fawes Tænder, gav
 fan stædig fnd til at
 giörr det fan giörrd.

Vorflter waadteog vi ~~at~~
 iginn med sinandnu om
 foat vi skilde greib til:
 der war ingnu Post ~~at~~
 i Instruxen som nöjre gav =
 fnd sig til dnuur Du =
 stædig fnd; Befalingnu
 lide yaa at forsvare wo =
 vns Convoj, men for ~~at~~
 Landvuds ille om at for =
 soarr, men at andgreib
 og tilbagr wöbne. Vi vil
 de ginuor faw ~~at~~

~~at~~ Tuasonu iginn, men
 der war ingnu skimmeligfnd
 i at det Linder skv: Mand
 Magt Linder vi intet ind =
 vatte, rftardi det fuglstr
 Dlib war vore saa uvgnt
 vorvögnu, og urd ~~at~~
 Ligt fawde vi ny feller, ^{faark} ind =
 veltet unuor, soorför vi
 brsküttede at lade det, vi
 ille Linder ender, blior
 som det war, og at ströbr
 at brskjette de ~~at~~
 ander komde Coffardi =
 Dlib som vi nudu
 fawde tilbagr.

Vi blev liggnu yaa Vi =
 du af sinandnu til Blok =
 Den 3, da vi giörrd Dnil,
 og for ^{log} ~~at~~ sin Bny.
 Det war nu ille lidnu ~~at~~
 Arguoris for os da vi
 og yaa Dagne faar Schrew =
 bury löbr af urd vore
 Tuas, som fan fawde tagt
 yaa Klabr = Long, ~~at~~

gribbrønnen og vi allernærst for =
 soarrønnen, og i foordan med
 Udvaldet var blødt, saa far.
 de dog Instruxen holdt mindst os
 og Bagtønnen faant mindst
 at sætte om. Men det skulde
 de nu ikke saa vore, ~~heller~~

og man
 vil
 at al
 en...
 Omstændigheder for Liig som
 sigte til at ~~hade~~ vi skulde
 ikke Lunde giude hvad som
 Lunde: Mørket faldt gaa,
 Diggerne gaaft ikke gaa det
 de bide, vi Lunde ikke kom =
 nu til at Lyde efter Tuasom
 da ~~den~~ den faldt af, og allernær
 dnuur eller Engionusfud far
 giort sit, umulig at da Lieut =
 nant Briand gik fra det su =
 gæfte Orlog = Dik for at gi =
 ve Commandeur Fisker flør =
 retning om den Chaloupe de
 armere, og vildt vor for om
 Dikot, brøst det af og ualdt
 Lieutnant Briand, som alt
 var kommet mest for ind,
 at lade sig sætte og gaar ag =
 ter om, foillte, for Lidne
 den Tid nu var som dnuur
 forsiuldet, dog forvaldt at

Luglbommanden var klar til
 at fuldføre dnuur forset in =
 den Commandeuren fik det at
 viede.

Saa Diggerne, som førte Ma =
 om, ve Commandeur Capitain
 Fisker ~~begynte for at~~
 belligne Lunden forsvare,
 og fawt Også for ve vofelig
 vamskelig at blior Plog gaa =
 først faldt fan sig agter ind i
 Dikne for gaa Tidne af os,
 dnuur, da fan var kommet
 gaa Tidne af os og det uogt
 først og for til Lunde, faldt
 fan glak af, og det kom mig
 for Liig som fan fawt i Tidne
 at løbr os agter om ind til
 Luglbommanden, lgi da ~~den~~
~~var det at~~ Commandeuren raabte til
 fan at fan skulde drage bi og
 faldt sig gaa vore Lunde, ~~den~~
~~den~~ var det uogt at fawt
 Deraag Lunde gaar fri for
 vore vore, og Tidne, fawt
 fan i Porsviningen fawt vore
 for uogt # agter ind, lob fan
 da for uogt for ind, og giorte

Med den sidste Land-Vind, foie =
 Pnn, saa var ved Sardinien som
 ved andre Stæder hvor der var søgt
 Land, ^{salv}almindelig ^{blev}blev om
 Natten, ^{gik}giel vi selv paa Alstr-
 men ind i Vind, for at forsette
 vores Krigs ad Skarfeille.

7
 naar
 der var
 Vind

~~Denne
 er en
 kopi
 af den
 originale
 tekst~~

~~Denne tekst er slettet og erstattet af en kopi af den originale tekst.~~

Jeg var med i den sidste Land-Vind, foie =
 Pnn, saa var ved Sardinien som
 ved andre Stæder hvor der var søgt
 Land, ^{salv}almindelig ^{blev}blev om
 Natten, ^{gik}giel vi selv paa Alstr-
 men ind i Vind, for at forsette
 vores Krigs ad Skarfeille.

7
 og fik
 at gøre
 at det
 var

Jeg var med i den sidste Land-Vind, foie =
 Pnn, saa var ved Sardinien som
 ved andre Stæder hvor der var søgt
 Land, ^{salv}almindelig ^{blev}blev om
 Natten, ^{gik}giel vi selv paa Alstr-
 men ind i Vind, for at forsette
 vores Krigs ad Skarfeille.

Vi farer ind i Consul i Cailleri,
 men de første farer nu, og
 den samme var saa søfelig at
 han foranstaltede os Postfrist=
 ning og ^{for}for at vi skulle
 have ^{den}den sidste Land-Vind

adskillig anden Forvoldning
 Liobl.

Den blev fortaalt, Gid vord om
 der var sandt, at Capitain Pallis-
 ser havde forstærket sig med
 Mandskab fra Gloucester og var
 gaant ind allenu for at Krigs-
 se paa os. Saa var det nu vist at
 han var gaaet ind i indvæk-
 tet om vores Komur, og som
 fra vi kom og om at Quasom
 havde været i Constantinopel.

Den sagde og saa at den Fres-
 gat, som vilde for visiteret
 vorre Loffardi = Skibe om for-
 middag den 8^{de} Junii, paa
 Syn = Krigs, og ikke kunde
 sætte ind i Bærk, var drogaa
 Komur ind til Cailleri at
 søge sin Camerat, nu anden
 Fregat, og at gaar ind igim
 tillig med den for at opføgr
 os paa vj, og med formund
 Magt at bringe til at lade
 Olieur visitere; men han
 fandt ikke sin Camerat, saa
 som den samme Tid var i
 Malta.

Fligumaade sagde de at de far-
 de ind i den om nu Engest

Det samme som ved alle Or-
log = Dlibr, baadr davis rger
og fornunder, fader vi iust
morer at sigr.

Vm 23^{de}, fel vi først at viid fra
Quarantaine = Commissionen at
vi skal ligge 18 Dage i Quarant-
taine. Det er at sigr,
den Dag vi ankom og den
Dag vi bliver for med Bringe-
reb.

Novembris.

Vm 2^{de}, om Formiddagen, kom et
Barkøj fra ~~St. Pierre~~
Ejnen ombord og fader ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
med sig, blandt andre, nu
som den kaldet Capitain.
Denne rejgde iuden Dan =
nen, for vores Mandskab var
samme kaldet, med adtil-
ligt, og ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
for vores Quarantain = Liden iud,
og ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~

Decembris.

Vm 3^{die}. Jrg far i disse Dage giord
komde dygtige Dybs = Tourer
til Rods; den nu var i Del-
skab med vores Dlibr = Frost
Tjbring til Peines, Marte-
gue og Mariniane, og den
anden giord jrg allenu
til Aubagne og Casis.

Martegue er nu maadlig
stor og finit Ejen, og tilførr
Duc de Willars, som er Gouver-
neur over Provence ^{iuden} Titel
af Pjersboudoumer.

Jrg far sent der det lille far
sent for. Ejnen er bygget
indes yaa det faste Land yaa
bagger Tiidnu ~~Capitain~~ og
indes yaa ~~Capitain~~ som ligger i
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
Narst fra havet ind i nu
den inden for liggende Dør,
for at ynge; imidlertid er
fetter Poll Canalerne ind =
Liden, med Døller, som stilles
i Grundnu let ved sinanden
i adskillige ~~Capitain~~ ~~Capitain~~
Gange, saalvds at naar Pjers =

nr ~~1000~~ sidde ind paa Tom-
moran vil ind i ginen, bliver de
der staaende, som i nu Klippe,
og Land forvolder Tommor som
eller sidde tilbage.

Om disse saaledes fatter Hol-
er, som kaldes les Bordigues,
først jeg meget taler fornuft
jeg saar dem, og ~~forvolder~~
Indværingerne nr viselig ar-
tig. Pilsner findes der i saa
dan Mængde at ^{mand} alle over end
at tage ind ind nu Nærst
Land i gaa nu Gang faar 10,
~~10 og forvolder~~ 12 og flere
Dagene op. Tilladelse at
fætte Bordiguerne forvolder
~~og alle de andre saaledes~~
~~saaledes~~ bort og ind-
bringere saaledes mange
Kungr.

Peines og Mariniane nr ~~10~~
Lorunde Marquisater, af foil-
er det første brisidde af nu
Dor-Officier og ligger paa et
fjeld i Sted. Jeg sagde at Stedet
varde til sit Navn, efterdi
Gangene dertil var noget br-
særlig, men mig blev svarde

at Navnet Tom ikke af det ~~10~~
franske, Peine som betyder Uma-
ge, men af et gammelt Celtisk
Ord som giver ~~et~~ noget
fjeld tillid.

Det andet ~~10~~ Sted navnlig Mari-
niane tilføjer nu Officier som
far nu som Charge ved Armeen.

Lignene var ikke navnerunde,
dog alligevel brisidde vi Klatter
som nr Klout og stork. ~~7~~

~~7~~
var
faugt,
paa en ~~10~~
sæll, millir = Deltvinder, foriblandt

var forsvarede fra forrige Se-
culer, og mig tykkes nu at de-
ris Aled-Drage var ~~10~~
illeg Drage paa de gam-
le Deltvinder som jeg far først
finde for os i Danmark.

Næst efter i Car-Killen i
Norge end jeg ikke ~~10~~
~~10~~ og forvolder ~~10~~
nu nogen Steds at far giort
fættene Maalkid, som Klid
Lalds Maalkid, mid i Mariniane.
Noget fætt Brød, ildsmagende
Bier og et par Dagle ~~10~~
libbne-Lenne varude (jeg fandt
ikke sigt Streg) end Fedde paa

Jugnu af den faar vi ~~overtraakt~~
 overtraakt: og den faar vi nstør
 den 13^{de} og 14^{de} ellers giord den
 antastende naar Succurs eller
 søgt med Magt at afværgre
 den ~~overtraakt~~ Overlast som fu-
 gelsmanden giordt den, men
 vi vidste ikke at den blev and-
 læst eller giord nogen Over-
 last förmud bag nstør; nstør
 den 15^{de} Lunde vi val ikke si-
 ge os at være usindende om at
 Naamen var ~~da~~ Dødt, ~~da~~
 men vi Lunde let skioner at
 føie vi faar indlast os i Ad-
 tion med det fugelske Orlog-
 Dødt, vi da nstør all ~~da~~
 Formodning dog ikke faar
 faar Naamen igjen, og unge-
 ge var sluppet saa val fra
 Jam at vi Lunde være i ~~da~~
 Stand til at fuldføre vores
 Goord = huse sig og at br sig
 de andre komde Dødt for vi-
 ders Ansfald.

Harde vi ikke faar florer
 med nok Dødt ~~da~~
 at gaae paa, og fölgelig ingne
 at conveyere eller for förmud
 naar det naar var borttaget,

Saa faar det væent nu anden Dag,
 og saa tronr jeg og saa at ~~den~~ vores
 Resolution var blevet anden =
 Ende.

Den 15^{de}. Uvilligt for ombord faar i
 Naam Tid fra Riöbrufasen
 faar Loner, fölle mæde at
 Egn er aldeles af den Wor-
 ning at vi Lunde ikke faar
 ladet Schrewsbury Skippe saa
 for Lunde fra os, og i nok
 Lære i sær Prions nu at den
 taler saa ildt om Commanden
 Fiske at sam af Respect for
~~da~~ sam ikke vil anförr det.
 Vntr ~~da~~ blev mig vist og
 jeg begriber ny faar out den =
 med Land moner, indtagne
 det ~~maatte~~ være den usin-
 nelige Forbedling som nu
 far Lunde for got at lad
~~den~~ indføre i Røisfær og som
 maaste Lunde være kommet
 til Riöbrufasen og den blevet
 brødt. Dagne Prions af nu
 fugelsmand, eller af nu som
 giord sig ind for nu ~~da~~ fugels-
 mand, til nu anden fugels =

mand ~~for~~ ombud saa =
 endes, at Capitainen af et dansk
 Orlog = Skib, imod at faar
 visse stier pro Cento af Lad =
 ningerne, tilladde, ~~for~~ franstr =
 Niobmands = Skib at forre
 dansk Flag og tagge dem
 indre sin Convoj til og fra
 Levanten, saa at de franstr,
 end at gaa for at være
 af en neutral Nation, forre
 deres handlen ligesaa sel =
 lve som i Prinds Leiden,
 men saa faabes at Admi =
 ral Saunders, naar han bli =
 ver indvæltet drom, ma =
 gne saa at det sig stors ~~for~~
~~et~~ oftere. Og som ingen
 dansk Orlog = Skib far ve =
 mt ind i Middellandske
 Døne i Danmark forinden
 Grønland, saa lund ~~og~~
 end det omforre ~~et~~
~~ingen~~ indre Commandeur
 Capitain Fisker var ~~et~~
 munt.

Gvillent som nu alle ikke
 nu, saa end jeg at det nu
 nu ender til land lige

saa vel om at giøre at vnder =
 gnsoldt sig gode Navn og Rygte
 blandt Publicum som at seig =
 ge vel fra nu Fiscals ~~for~~
 saa = ender. Jeg tvivler ikke
 paa at jo Commandeur Fisker
 giør tilfredsellig ~~et~~ vnder for
 sig forsold, men de almin =
 delige Dømmet i Publici Møn =
 de Land alligvone bliver baa =
 de saa og saa, og derfor, saa =
 som jeg soldt det i det mindste
 for ikke at være stadelig,
 far jeg stont, til nu af mi =
 ne Ordisuere i Niobmands,
 for out det giør os at vi far
 mistet vores gode Commandeur
 Fisker, at vi vel fra Forstun =
 gne af formodde end vores
 hjertelose at faar nu stang
 Examen at udfaar, men
 venter ikke saa stang nu
 forfarer, og at vi faabes at
 Kongen og Collegiet indfor og
 dømmet beder med Publicum
 som nu vart til at dømmet
 om ting foris Danmarkens
 de ikke end, og ~~et~~ jeg og =
 sig det som i ~~et~~

Den 30^{te}. Den danske Esquadre som
i dette Aar var været indru-
stet iunder Admiral Fonte-
najs Commando, var bestaant
af 10 Skibe af Linie og 4 Fre-
gatter, nemlig:

Orlog = Skibet

- Dannemare, Flag-Skib,
- Trouning Louise,
- Oldenborg,
- Sejeren,
- Fisland,
- Stormarn,
- S. Croix,
- Ebenetzer,
- S. Fyen,
- og Helsing,
- og Fregatterne
- Agon,
- Falster,
- Christiansborg
- og Hvide-Orn.

Disse Skibes Canoners Antal
sammenslaget beløber sig til
704.

~~og de 4 fregatteres~~

Disse Skibene var været:

- Com. Capt. Heldt,
- Commandeur Flensborg,
- Com. Capt. Gynthelberg,
- Com. Capt. Holst,
- Com. Capt. Munie,
- Com. Capt. Natou,
- Com. Capt. Høglund,
- Com. Capt. Hansen,
- Capitain Grodtschilling,
- Capitain Fontenaj,
- Capitain Azeleje,
- Capitain Kaas,
- Capitain Ahrenfeldt
- og Capit. Ulrich.

Fugne af Orlog-Skibet
var været langere end 200
Skibsfarers Aar; men
Fregatterne ~~var været~~
~~ikke mere end 100 Aar~~
~~og de 4 fregatteres~~
~~kanoneres Antal~~
~~beløber sig til~~
~~704.~~

Lavn værnt til Døns: Capitain
 Aaeleje far mod ~~Alten~~ Nøen
 værnt ind Salce og Gibraltar,
 Capitain Kaas og Capitain Ah-
 renfeldt Lavn værnt mod Fal-
 ster og Christiansborg værnt
 i Øster = Døns yaa Or/syding,
 og Capitain ~~Ulrich~~ Ulrich
 far mod Hvide-Ørn værnt
 samme Steds mod Ledetter.
 Foruden disse 2 Libr og Fre-
 gatter Lavn Gullkroener
 Amager og Fehmern, iunder
 Capitain = Lieutenant ~~Loos~~
 Loos og Premier = Lieutenant
 Kaas' ~~Commando~~ Commando
 ogsaa værnt ind, og ~~bliver be-~~
~~holdt i de samme~~ nu bliver
 Or/synde samme.

Den 31^{te}, gik vi, ~~adventurer~~ ~~fra~~
~~adventurer~~ ~~adventurer~~ ~~adventurer~~
 mod Orlog = Dlibok Grøn-
 land, iunder Dnel fra Kar-
 seille ad Levanten.

